A TEREX BRAND

Manuel de l'opérateur

	Plage des numéros de série
CROCHET FIXE sur PLAQUE 2500 kg	de n° de série: FXHKCDL15B-1001
CROCHET FIXE sur PLAQUE 5000 kg	de n° de série: FXHOOKDL15B-1001
FLÉCHETTE MÉCANIQUE 4000 mm/900 kg	de n° de série: MJ4/9DL15B-1001
FLÉCHETTE HYDRAULIQUE 4000 mm/900 kg	de n° de série: HYJ4/9DL15B-1001
FLÉCHETTE MÉCANIQUE 2000 mm/2000 kg	de n° de série: MJ2/2DL15B-1001
TREUIL 4000 kg	de n° de série: HYW4DL15B-1001
TREUIL 5000 kg	de n° de série: HYW5DL15B-1001

Traduction des instructions originales
Première édition
Seconde impression
Code 57.0303.5220

Sommaire

Introduction 1
Définition des symboles et des pictogrammes de mise en garde 5
Sécurité de la zone de travail 6
Consignes de sécurité 13
Légende 15
Description des accessoires 16
Domaine d'application des accessoires 18
Contrôles 19
Fonctionnement et emploi 23
Stationnement et mise hors service 37
Instructions de transport et levage 38
Entretien 39
Données Techniques 45
Tableaux de Charge 49
Échelle des vents de Beaufort 67
Déclaration CE de conformité 68

TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Suisse

Service d'assistance technique
Téléphone: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Copyright © 2015 Terex Corporation

Première édition: Seconde impression, Décembre 2015

Genie est une marque déposée de la société Terex South Dakota, Inc. aux États-Unis et dans de nombreux autres pays. "GTH" est une marque déposée de la société Terex South Dakota, Inc.

Introduction

Information sur le manuel

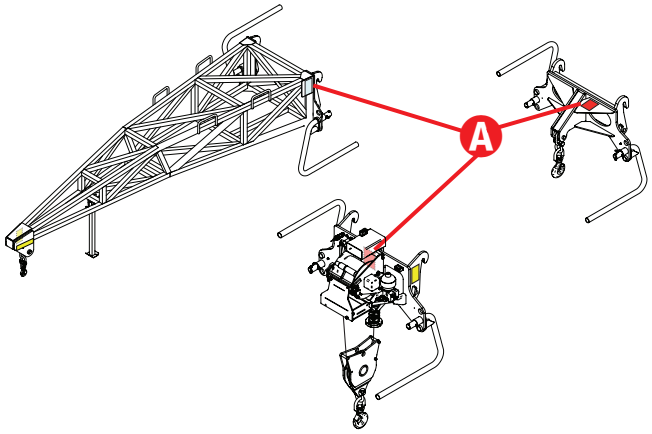
Genie est heureuse que vous ayez choisi d'utiliser l'une de ses machines. Notre première préoccupation est la sécurité des utilisateurs. Le meilleur moyen de l'assurer est de joindre nos efforts.
Le présent document est un manuel d'utilisation et d'entretien quotidien destiné à l'utilisateur ou à l'opérateur d'une machine Genie.

Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours être conservé à son intérieur. Pour toute question, contacter Genie.

Dans le présent manuel, le terme "machine" peut se référer aussi bien à l'ensemble formé par le chariot télescopique et l'accessoire qu'au seul chariot télescopique selon le contexte.
Le présent manuel doit être consulté en même temps que le manuel de l'opérateur du chariot télescopique.

Identification du produit

Le numéro de matricule de l'accessoire est apposé sur la plaque avec le numero de série.



- *Crochet Fixe sur Plaque 2500 kg 59.0700.9012GT*
- *Crochet Fixe sur Plaque 5000 kg 59.0700.9013GT*
- *Fléchette Hydraulique 4000 mm/900 kg 59.0802.3029GT*
- *Fléchette Mécanique 4000 mm/900 kg 59.0802.3028GT*
- *Fléchette Mécanique 2000 mm/2000 kg 59.0802.3027GT*
- *Treuil 4000 kg 59.0901.9015GT*
- *Treuil 5000 kg 59.0901.9008GT*

Usage prévu

Le treuil, la fléchette et le crochet sur plaque sont conçus pour la manutention verticale (levage/descente) de charges à l'aide d'élingues, de câbles, de cordes ou de chaînes.

Toute autre utilisation de la machine est considérée contraire à l'usage prévu et interdite.

Introduction

Distribution de bulletins et conformité

La sécurité des utilisateurs du produit est une préoccupation majeure chez Genie. Genie utilise différents bulletins pour communiquer des informations importantes sur la sécurité et les produits aux revendeurs et aux propriétaires de machine.

Les informations contenues dans ces bulletins concernent des machines spécifiques, identifiées par leur modèle et numéro de série.

La distribution des bulletins s'effectue en tenant compte du propriétaire le plus récent enregistré et de son revendeur associé; il est donc important d'enregistrer la machine et de maintenir les coordonnées actualisées.

Pour garantir la sécurité du personnel et le fonctionnement continu et fiable de la machine, veiller à respecter les instructions fournies dans les bulletins concernés.

Contact du Fabricant

Il peut s'avérer nécessaire de contacter Genie.

Dans ce cas, il faut être prêt à communiquer le modèle et le numéro de série de la machine aussi bien que le nom et les coordonnées du propriétaire. Genie doit au moins être contacté dans les cas suivants:

- pour signaler un accident
- pour toute question relative aux applications et à la sécurité du produit
- pour demander des information concernant la conformité aux normes et aux réglementations
- pour actualiser les informations sur le propriétaire (par exemple, changement de propriétaire ou changement des coordonnées). Consulter le paragraphe "Transfert de propriété" ci-après.

Transfert de propriété de la machine

Consacrer quelques minutes à actualiser vos coordonnées vous permet de recevoir des informations importantes concernant la sécurité, l'entretien et l'utilisation de la machine.

Enregistrez votre machine en accédant au site internet www.genielift.co.uk.

Introduction



Danger

Le non respect des instructions et des consignes de sécurité contenues dans ce manuel peut provoquer la mort ou de graves lésions personnelles.

Si les conditions suivantes ne sont pas réunies, ne pas utiliser la machine:

☑ Pour une utilisation de la machine en toute sécurité, lire attentivement et appliquer les principes fondamentaux contenus dans le manuel de l'opérateur.
1. Eviter toute situation dangereuse. Lire et comprendre les consignes de sécurité avant de passer au chapitre suivant.
2. Toujours effectuer le contrôle avant la mise en route.
3. Toujours faire un test des fonctions de la machine avant de l'utiliser.
4. Vérifier la zone de travail.
5. Utiliser la machine seulement pour les fonctions pour lesquelles elle a été conçue.

☑ Lire, comprendre et respecter les instructions du Fabricant et les normes de sécurité, le manuel de sécurité, le manuel de l'opérateur et les autocollants appliqués sur la machine.
☑ Lire, comprendre et respecter les règles et les normes de sécurité ayant trait au lieu de travail.
☑ Lire, comprendre et respecter les réglementations gouvernementales en vigueur.
☑ Connaître tous les aspects relatifs à l'utilisation en sécurité de la machine.

Introduction

Classification des dangers



Symbole de mise en garde: avertit le personnel de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

⚠ DANGER Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

⚠ DANGER Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures.

ATTENTION Indique une situation pouvant occasionner des dommages matériels.

Normes

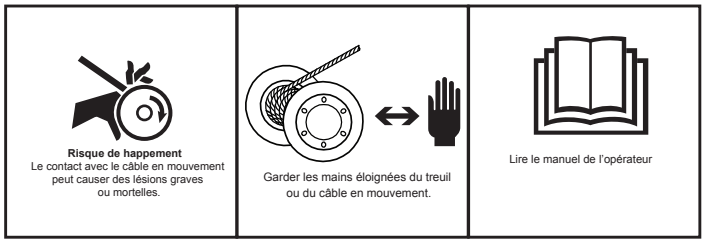
Les normes et/ou réglementations suivantes s'appliquent à cette machine:

Directive
2006/42/CE Directive Machines

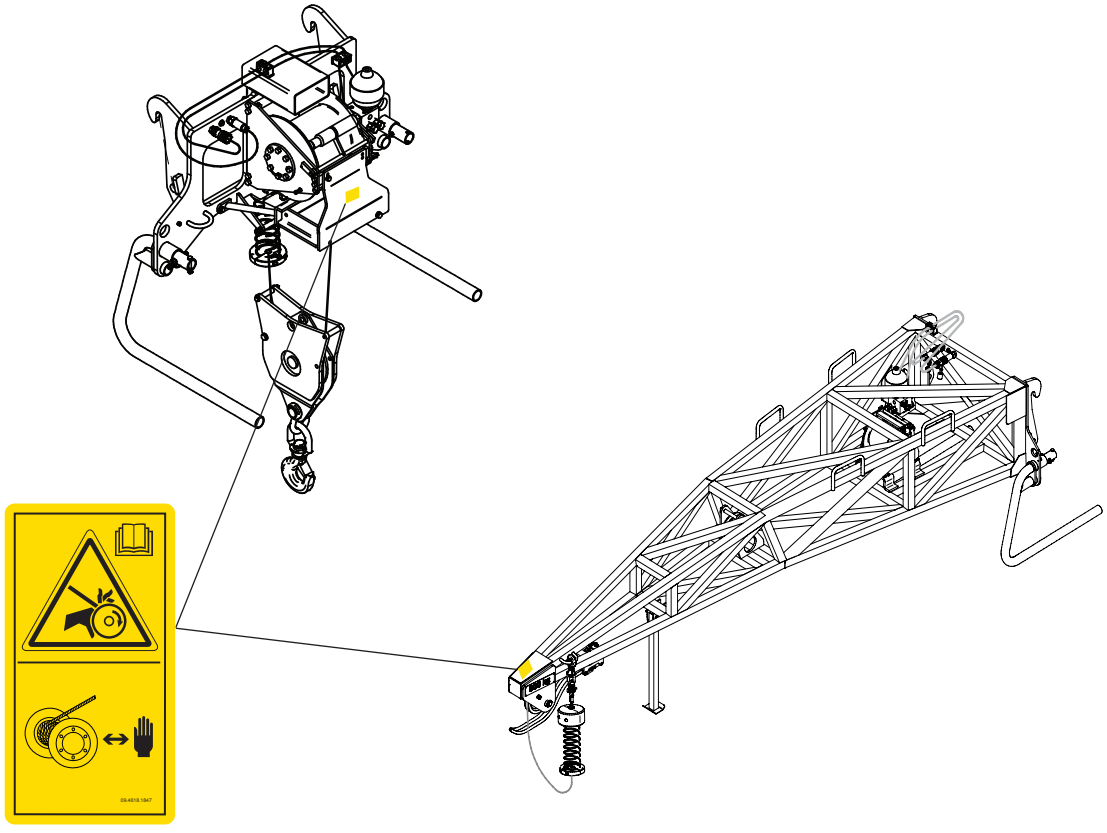
Entretien des autocollants de sécurité

Remplacer tout autocollant de sécurité manquant ou détérioré.
Toujours garder à l'esprit la sécurité de l'opérateur. Nettoyer les autocollants de sécurité avec de l'eau et du savon doux. Ne pas utiliser de détergents à base de solvant car ils peuvent endommager les autocollants de sécurité.

Définition des Symboles et des Pictogrammes de mise en garde



Sécurité Générale



09.4618.1847

Sécurité de la Zone de Travail

Sécurité Générale

Ne pas lever une charge suspendue sans avoir préalablement compris les règles, normes et réglementations locales, provinciales, nationales ou fédérales applicables à l'activité. Des règles, normes et réglementations supplémentaires peuvent s'appliquer. Une formation supplémentaire peut être exigée.

Si un chariot télescopique doit être utilisé pour transporter une charge, les précautions suivantes doivent être prises pour assurer la protection de l'opérateur.

Lire, comprendre et respecter tous les avertissements et instructions fournis avec l'accessoire approuvé pour les charges suspendues.

Seuls les accessoires correctement conçus, testés et approuvés doivent être utilisés pour transporter une charge suspendue.

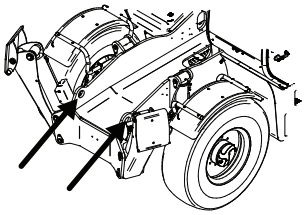
Les tableaux de charge du bras télescopique sont destinés aux charges dont le centre de gravité est fixe. En cas de mouvement d'une charge suspendue, son centre de gravité peut changer. Par conséquent, il convient de faire preuve d'une extrême prudence lors du transport et du levage ou du positionnement de la charge afin de limiter le risque de mouvement de la charge.

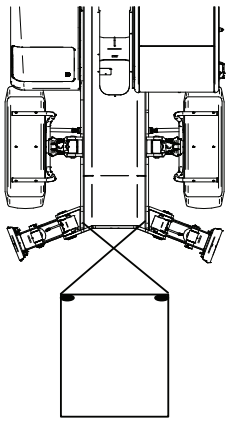
Risque de renversement

Ne pas lever une charge suspendue sans disposer du tableau de charge approprié et lisible pour l'ensemble accessoire/chariot télescopique utilisé.









Ne pas laisser la charge osciller librement. Toujours fixer les charges de manière appropriée afin d'en limiter le mouvement. Outre le personnel au sol, les deux points de levage du châssis sur le devant de la machine peuvent être utilisés pour aider à stabiliser la charge. Toujours croiser les sangles sur les côtés opposés de la charge pour en réduire les mouvements.

Les déplacements en pente, les démarrages et arrêts brusques et les virages peuvent provoquer une oscillation de la charge et créer une situation dangereuse en l'absence de stabilisation externe.

Maintenir le bras rétracté le plus possible.

Ne pas lever de charge suspendue lorsque la vitesse du vent peut créer une situation dangereuse.

Tous les mouvements de la charge doivent être exécutés progressivement et à la vitesse la plus

Sécurité de la Zone de Travail

lente possible pour éviter tout risque d'oscillation.

Maintenir la partie la plus lourde de la charge le plus près possible de l'accessoire.

Ne pas trainer ou tirer une charge latéralement.

Soulever la charge à la verticale: ne pas exercer une force horizontale sur la charge pour éviter une oscillation excessive.

Le poids de tous les éléments d'arrimage (élingues, manilles, etc.) doit être ajouté au poids de la charge.

Identifier les points de levage appropriés, en tenant compte du centre de gravité et de la stabilité de la charge.

Ne pas tenter d'utiliser le système de nivellement du chariot télescopique pour compenser une charge oscillante ou pour ajuster la charge après l'avoir levée.

Ne pas tenter de déplacer des charges fixes ou accrochées à tout objet.

Ne pas laisser le chariot télescopique sans surveillance avec une charge suspendue.

Maintenir le bras et la charge aussi bas que possible afin qu'ils n'entravent pas la vision dans la direction du déplacement.

Effectuer le transport de la charge suspendue à l'allure du pas (2 mph / 3,2 km/h).

Démarrer, conduire, faire tourner et arrêter la machine lentement pour éviter toute condition d'instabilité ou toute oscillation de la charge.

N'utiliser aucune commande pour repositionner la charge pendant le déplacement. Avant de tenter de centrer la charge, arrêter doucement la machine.

Ne pas tenter de traverser une pente car le centre de gravité de la charge risque de se déplacer vers la ligne de basculement, ce qui nuit à la stabilité de la machine.

Monter et descendre les pentes avec une extrême précaution car le centre de gravité de la charge risque de se déplacer vers la ligne de basculement, ce qui nuit à la stabilité de la machine.

Ne pas stationner la machine en pente.

Pour monter une côte avec une charge, toujours procéder en marche avant et avec la charge en position basse, proche du sol.

Pour parcourir une pente avec une charge, toujours procéder en marche arrière.

Ne pas faire osciller les charges suspendues.

Ne pas traîner les charges accrochées.

Toute charge suspendue ayant sa dynamique, des effets imprévisibles peuvent se produire sur la stabilité de la machine.

Le crochet sur plaque a été conçu pour soulever la charge indiquée. La limite maximale de capacité de charge correspond à la capacité nominale du chariot élévateur sur lequel le crochet est appliqué et elle est indiquée dans les tableaux de charge fournis avec l'accessoire.

Risque de chute

Ne pas lever ni suspendre de personnes.

Risque de happement

Le contact avec le câble de manutention de la charge peut causer des lésions graves ou mortelles.

Garder les mains éloignées du treuil en mouvement et du câble.

Sécurité de la Zone de Travail

Risque de collision

Avant de lever une charge, s'assurer de l'absence de tout obstacle à proximité de celle-ci.

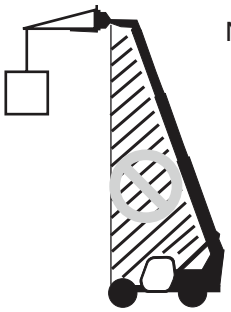
Lorsque la vision est ou pourrait être entravée, à proximité ou au niveau du point de positionnement de la charge, l'opérateur doit utiliser des moyens alternatifs ou supplémentaires pour soulever la charge en toute sécurité, tel qu'un signaleur expérimenté.

Les signaleurs doivent rester en contact de communication (verbale ou gestuelle) constant et en contact visuel avec l'opérateur en toutes circonstances.

Risque d'écrasement

Ne jamais laisser le signaleur se positionner entre la charge suspendue et un autre objet (le chariot télescopique, par exemple).

Risque de chute d'objets



Ne pas lever la charge à l'intérieur de la zone de chute indiquée.

Ne pas utiliser la machine lorsque des personnes se trouvent sous la charge ou dans la zone de chute.

Sélectionner l'élingage adapté au type de charge en consultant les tableaux des élingages.

Inspecter chaque élément de l'engin de levage avant et après chaque levage.

En présence d'arêtes vives, protéger les dispositifs de l'élingue à l'aide de cornières, cales ou blocs de bois. Ne pas suspendre de charges aux fourches ou au tablier porte-outils à l'aide d'élingues ou de chaînes.

Éviter de soulever des charges superposées.

Si on charge des objets ronds, tels que par exemple des bidons contenant des carburants, etc., toujours arrimer ces matériels au moyen de câbles ou de sangles et se déplacer à une vitesse réduite.

Déplacer la machine à une vitesse permettant de toujours garder la charge sous contrôle. Exécuter et arrêter les mouvements en douceur.

Éloigner les personnes, équipements et matériaux de la zone de travail.
Ne pas utiliser la machine si des personnes se trouvent sous ou à proximité du bras levé, qu'il soulève ou non une charge.

Vérifier que la charge est bien arrimée avant de la lever.

Sécurité de la Zone de Travail

Levage d’une charge suspendue

Vérifier que la surface d'appui est plate et suffisamment résistante pour supporter la charge en toute sécurité.

Fixer de manière appropriée l’accessoire au chariot télescopique.

Niveler le châssis du chariot télescopique.

Fixer la charge pour en limiter les mouvements.

Demander à un signaleur d’aider au levage de la charge si la vision est entravée au point d’opération.

S’assurer que le signaleur reste en contact de communication continu et en contact visuel en toutes circonstances.

Après avoir rétracté le bras le plus possible, lever lentement et progressivement le bras et la charge, en veillant à les maintenir aussi près que possible du sol.

Veiller à exécuter aussi lentement que possible tous les mouvements du bras et de l’accessoire afin d’éviter toute oscillation de la charge.

Ne jamais lever un poids supérieur à la charge d'utilisation maximum des élingues.

Ne pas enrouler ou nouer les élingues et ne pas utiliser de boulons, clous ou pièces métalliques pour en réduire la longueur.

Ne pas lier entre elles des élingues cassées.

Ne pas transporter une charge en fixant le crochet dans une maille de la chaîne

Ne pas laisser les élingues, les accessoires ou autres dispositifs de blocage inutilisés au sol. Les remettre dans les râteliers prévus à cet effet ou les entreposer dans un endroit sûr.

Ne pas utiliser une élingue pour traîner une charge au sol.

Eviter de nouer ou d'enrouler une chaîne pour réduire sa longueur; utiliser la griffe de raccourcissement intégrée prévue à cet effet.

Ne pas utiliser de chaînes ou de câbles de fortune

Ne pas effectuer de soudures ou de coupes avec une flamme oxyacétylénique sur des mailles de la chaîne.

Ne pas exposer les mailles des chaînes à des substances chimiques.

Déplacement

S’assurer que la surface du trajet de déplacement est plate et suffisamment résistante pour supporter le chariot télescopique et la charge.

Maintenir le bras et la charge aussi bas que possible afin qu'ils n'entravent pas la vision dans la direction de déplacement.

Demander à un signaleur d’aider au déplacement de la charge si la vision dans la direction de déplacement est entravée.

Risque d’écrasement ou de collision.
S’assurer que le signaleur reste en contact de communication constant et en contact visuel en toutes circonstances.

Procéder à des ajustements de la charge uniquement après avoir complètement immobilisé le chariot télescopique.

Démarrer, arrêter, conduire et faire tourner la machine avec beaucoup de précautions afin d'éviter toute condition d’instabilité et toute oscillation de la charge.

Déplacer la machine à l'allure du pas (<2 mph / 3,2 km/h).

Sécurité de la Zone de Travail

Positionnement de la charge

Demander à un signaleur d'aider au positionnement de la charge si la vision au point d'opération est entravée.

S'assurer que le signaleur reste en contact de communication constant et en contact visuel en toutes circonstances.

Immobiliser complètement la machine près de la zone de dépose.

Serrer le frein de stationnement et mettre la transmission au point mort.

Placer lentement et progressivement la charge au-dessus du point de dépose et la baisser jusqu'à ce qu'elle se pose sur un appui sûr.

Une fois la charge déposée, continuer de baisser le bras jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever les éléments d'arrimage et d'ancrage.

Signaleur

La présence d'un signaleur est recommandée dans les situations suivantes:

lorsque le point d'opération, autrement dit le déplacement de la charge ou la zone à proximité ou au niveau du positionnement de la charge, n'est pas pleinement visible pour l'opérateur;

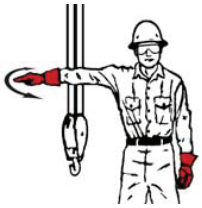
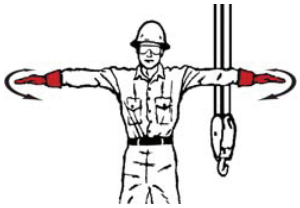
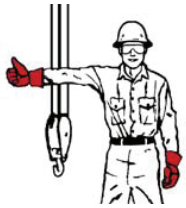
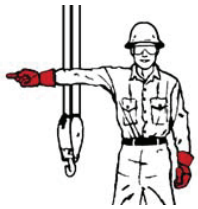
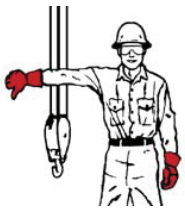
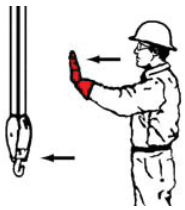
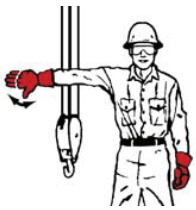
lorsque la vision dans la direction du déplacement est entravée lors du déplacement de la machine;

lorsqu'en raison de problèmes de sécurité spécifiques du chantier, l'opérateur ou la personne assurant la manutention de la charge détermine que cela est nécessaire.

Les signaleurs doivent maintenir une communication directe (verbale ou gestuelle) et un contact visuel continus avec l'opérateur.

Le tableau de signaux gestuels dans la page suivante peut être utilisé à titre de référence.

Sécurité de la Zone de Travail

 ARRÊT. Le bras tendu à l'horizontale sur le côté, paume tournée vers le sol, effectue un mouvement d'avant en arrière	 ARRÊT D'URGENCE. Les deux bras tendus à l'horizontale sur les côtés, paumes tournées vers le sol, effectuent un mouvement d'avant en arrière.		 LEVAGE. La partie supérieure du bras le long du corps, l'avant-bras et l'index dirigés vers le haut, la main et le doigt décrivent de petits cercles.	 LEVAGE DU BRAS TÉLESCOPIQUE. Le bras tendu à l'horizontale sur le côté, poing fermé et pouce pointé vers le haut.
 ROTATION. Le bras tendu à l'horizontale, l'index indique la direction de rotation du bras télescopique.	 RÉTRACTATION DU BRAS TÉLESCOPIQUE. Les mains devant soi, au niveau de la taille, poings fermés et pouces pointés l'un vers l'autre.	 LEVAGE DU BRAS ET DESCENTE DE LA CHARGE. Le bras tendu à l'horizontale sur le côté et le pouce pointé vers le haut, le poing s'ouvre et se ferme pendant le mouvement de la charge.	 FIN DES OPÉRATIONS. Joindre les mains au niveau de la taille.	 DESCENTE. Le bras et l'index pointé vers le sol, la main et le doigt décrivent de petits cercles.
 DESCENTE DU BRAS TÉLESCOPIQUE. Le bras tendu à l'horizontale sur le côté, poing fermé et pouce pointé vers le bas.	 DÉPLOIEMENT DU BRAS TÉLESCOPIQUE. Les deux mains devant soi au niveau de la taille, poings fermés et pouces pointés vers l'extérieur.	 TRANSLATION/ TRANSLATION DE LA TOURELLE. Le bras tendu à horizontal vers l'avant, main ouverte, simule un mouvement de poussée dans la direction de translation.	 DESCENTE DU BRAS ET LEVAGE DE LA CHARGE. Le bras tendu à l'horizontale sur le côté et le pouce pointé vers le bas, le poing s'ouvre et se ferme pendant le mouvement de la charge.	 MANŒUVRE LENTE. Une main indique l'action à effectuer et l'autre main, immobile, est placée devant la première.

Sécurité de la Zone de Travail

⚠ Risque lié à un accessoire en panne

Ne pas utiliser d'accessoires endommagés ou défectueux.

Effectuer un contrôle complet avant la mise en route de la machine et tester toutes les fonctions avant chaque poste de travail. Marquer les accessoires endommagées ou défectueux et les mettre immédiatement hors service.

S'assurer que toutes les opérations d'entretien ont été effectuées, comme spécifié dans le présent manuel et dans le manuel d'entretien Genie afférent.

S'assurer que tous les autocollants sont appliqués et qu'ils sont lisibles.

Veiller à ce que le manuel de l'opérateur et le manuel de sécurité soient complets, lisibles et présents dans le compartiment de rangement situé dans la cabine.

⚠ Risque d'écrasement

En présence de personnes à proximité du tambour, du câble de manutention ou du crochet, ne pas actionner le treuil.

⚠ Responsabilité de l'employeur

Les employeurs sont tenus de garantir la sécurité de l'environnement de travail et de respecter les réglementations locales et nationales.

⚠ Sécurité du personnel

S'assurer que toutes les personnes qui travaillent sur ou à proximité de la machine ont connaissance des précautions de sécurité applicables.

Consignes de Sécurité

⚠ Caractéristiques de l'opérateur de la machine

L'opérateur qui utilise la machine tous les jours ou de temps en temps (par exemple, pour des raisons de transport) doit avoir absolument les caractéristiques suivantes:

médicales:
avant et pendant le travail, il ne doit pas prendre de boissons alcooliques, de médicaments ou d'autres substances qui peuvent altérer ses conditions physiques et mentales, et par conséquent son aptitude à conduire la machine.

physiques:
vue parfaite, ouïe fine, bonne coordination et capacité d'effectuer d'une façon sûre toutes les fonctions prévues dans ce manuel.

mentales:
capacité de comprendre et d'appliquer les normes établies, les règles et les précautions de sécurité. Il doit être attentif et faire preuve de bon sens pour sa sécurité et celle des autres; il doit désirer effectuer le travail correctement et de façon responsable.

émotionnelles:
il doit être calme et capable de résister au stress; il doit savoir évaluer correctement ses conditions physiques et mentales.

formation:
il doit avoir lu et étudié ce manuel, les graphiques et les schémas en annexe, les plaquettes et les adhésifs de signalisation et de danger. Il doit être spécialisé et doit connaître tous les aspects relatifs au fonctionnement et à l'utilisation de la machine.

Il est possible que l'opérateur doive être titulaire d'un permis si les lois du pays concerné le prévoient. S'informer auprès des autorités compétentes. Pour le territoire italien, il este conseillé que l'operateur soit majeur.

⚠ Caractéristiques du personnel d'entretien

Le personnel préposé à l'entretien de la machine doit être spécialisé dans l'entretien de chariots télescopiques, et doit avoir les caractéristiques suivantes:

physiques:
vue parfaite, ouïe fine, bonne coordination et capacité d'effectuer d'une façon sûre toutes les fonctions d'entretien prévues dans ce manuel.

mentales:
capacité de comprendre et d'appliquer les normes établies, les règles et les précautions de sécurité. Il doit être attentif et faire preuve de bon sens pour sa sécurité et celle des autres; il doit désirer effectuer le travail correctement et de façon responsable.

formation:
il doit avoir lu et étudié ce manuel, les graphiques et les schémas en annexe, les plaquettes et les adhésifs de signalisation et de danger. Il doit être spécialisé et connaître tous les aspects relatifs au fonctionnement de la machine.

L'entretien ordinaire de la machine ne prévoit pas d'opérations complexes et peut être effectué par l'opérateur de la machine, à condition qu'il ait des connaissances rudimentaires de mécanique.

Consignes de Sécurité

⚠ Tenue de travail

Pendant le travail, l'entretien ou la réparation, il faut utiliser les vêtements et les dispositifs de protection personnelle suivants:

- Bleu de travail ou tout autre vêtement confortable, pas trop large et sans parties qui pourraient s'accrocher aux éléments en mouvement.
- Casque de protection.
- Gants de protection.
- Chaussures de sécurité.



Utiliser uniquement du matériel de protection contre les accidents du travail homologué et en bon état.

⚠ Équipement de protection individuelle

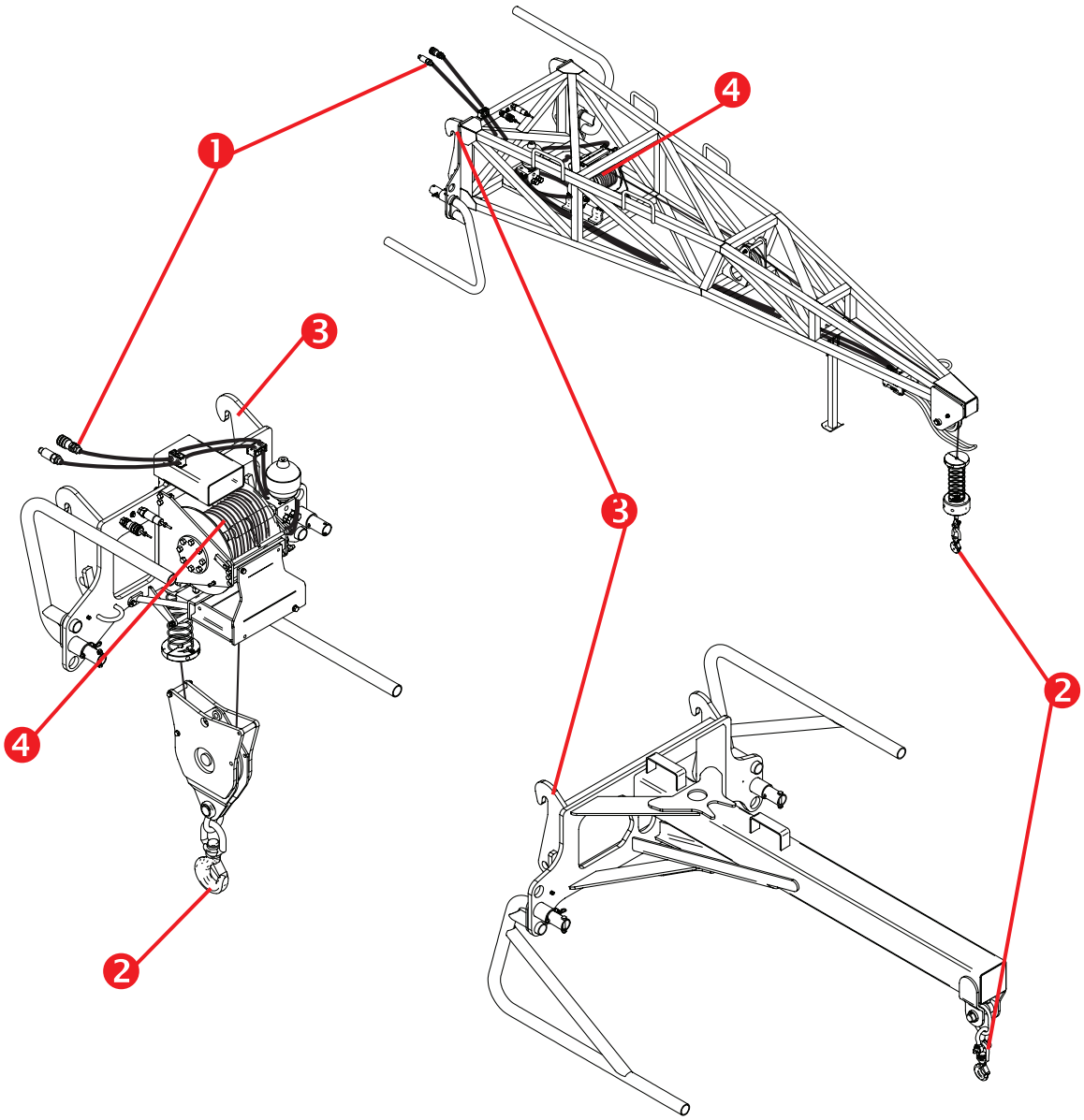
Si les conditions de travail les rendent nécessaires, utiliser les dispositifs de protection personnelle suivants:

- Masques respiratoires (ou masques anti-poussière).
- Bouchons d'oreille ou tous équipements équivalents.
- Lunettes ou masque pour la protection des yeux.

Légende

Composants principaux de la fléchette et du treuil

1. **Raccords rapides (si prévus)**
2. **Crochet**
3. **Bâti d'accrochage**
4. **Treuil**



Description des Accessoires

Treuil

Cet accessoire est utilisé pour la manutention de charges suspendues grâce à un système à câble.
Il est constitué principalement d'une structure en acier soudée munie de deux brides latérales à raccorder au tablier porte-outils standard des chariots télescopiques GTH.
La structure soudée présente, dans sa partie inférieure, deux pieds pivotants afin de soutenir l'accessoire lorsque celui-ci est en appui sur le terrain et qu'il n'est pas raccordé au chariot télescopique.
Le treuil hydraulique, installé sur la partie avant de la structure soudée, est actionné hydrauliquement par la ligne auxiliaire présente à l'extrémité du bras télescopique raccordée à celui-ci par deux raccords hydrauliques à branchement rapide.
Le câble en acier fixé, par le biais d'une poulie en acier, à un crochet assure le levage de la charge maximum définie pour l'accessoire (sa résistance structurale est égale ou supérieure à la charge maximum d'utilisation indiquée pour l'accessoire complet).
Près de la structure du treuil sont présents des fins de course électriques spécifiques qui désactivent le treuil lorsque le crochet se trouve en position entièrement soulevée ou entièrement abaissée.
Éviter de surcharger les composants structurels du treuil lorsque ce dernier est désactivé.

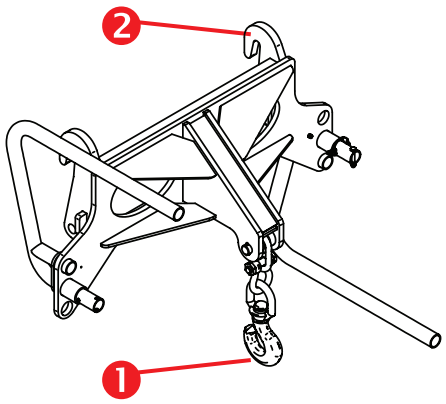
Fléchette

Cet accessoire est utilisé pour la manutention de charges suspendues grâce à un système à câble.
Il est essentiellement composé d'une structure en treillis en acier, soudée et dotée de deux brides latérales à raccorder au tablier porte-outils standard des chariots télescopiques GTH.
La structure soudée présente, dans sa partie inférieure, trois pieds pivotants afin de soutenir l'accessoire lorsque celui-ci est en appui sur le terrain et qu'il n'est pas raccordé au chariot télescopique.
La structure en treillis soudée présente, dans sa partie avant, une fixation mécanique pour le raccordement d'un crochet en acier.
Le crochet assure le levage de la charge maximum définie pour l'accessoire (sa résistance structurale est égale ou supérieure à la charge maximum d'utilisation indiquée pour l'accessoire complet).
La version hydraulique de la fléchette prévoit un treuil hydraulique installé à l'intérieur de la structure en treillis, dans la partie précédant immédiatement la plaque centrale en acier.
Le treuil hydraulique est actionné hydrauliquement par la ligne auxiliaire présente à l'extrémité du bras télescopique raccordée à celui-ci par deux raccords hydrauliques à branchement rapide.
L'extrémité du câble en acier est fixée à un crochet homologué, situé à l'extrémité de la structure en treillis.
Près de la structure sont présents des fins de course électriques spécifiques qui désactivent le treuil lorsque le crochet se trouve en position entièrement soulevée ou entièrement abaissée.
Éviter de surcharger les composants structurels de la fléchette lorsque le treuil est désactivé.
Lorsque le crochet est entièrement soulevé, aucune pression hydraulique n'est fournie au treuil afin d'éviter toute sollicitation inutile des composants structurels de la fléchette.

Description des Accessoires

Composants principaux du crochet

1. **Crochet**
2. **Bâti d'accrochage**



Crochet

Cet accessoire est utilisé pour la manutention de charges suspendues grâce à un système à câble.
Il est constitué principalement d'une structure en acier soudée munie de deux brides latérales à raccorder au tablier porte-outils standard des chariots télescopiques GTH.
La structure soudée présente, dans sa partie inférieure, deux pieds pivotants afin de soutenir l'accessoire lorsque celui-ci est en appui sur le terrain et qu'il n'est pas raccordé au chariot télescopique.
La structure soudée présente, dans sa partie avant, une poutre structurelle en encorbellement à l'extrémité antérieure de laquelle est située une fixation mécanique pour le raccordement d'un crochet en acier.
Le crochet assure le levage de la charge maximum définie pour l'accessoire (sa résistance structurale est égale ou supérieure à la charge maximum d'utilisation indiquée pour l'accessoire complet).

Domaine d'application des accessoires

Le tableau suivant montre les modèles de chariots télescopiques Genie sur lesquels il est possible d'installer les accessoires décrits dans ce manuel:

	GTH-2506	GTH-4014	GTH-4018	GTH-4016R	GTH-4018R	GTH-5021R
CROCHET FIXE sur PLAQUE 2500 kg	✕					
CROCHET FIXE sur PLAQUE 5000 kg		✕	✕	✕	✕	✕
FLÉCHETTE MÉCANIQUE 4000 mm/900 kg		✕	✕	✕	✕	✕
FLÉCHETTE HYDRAULIQUE 4000 mm/900 kg		✕	✕	✕	✕	✕
FLÉCHETTE MÉCANIQUE 2000 mm/2000 kg	✕	✕	✕	✕	✕	✕
TREUIL 4000 kg		✕	✕	✕	✕	✕
TREUIL 5000 kg						✕

Contrôles



Si les conditions suivantes ne sont pas réunies, ne pas utiliser la machine:

☑ Pour une utilisation sûre de la machine, lire attentivement et appliquer les principes fondamentaux contenus dans ce manuel et dans le manuel du chariot télescopique.

1. Eviter toute situation dangereuse.
2. **Toujours effectuer le contrôle avant la mise en route.**

   Lire et comprendre les principes fondamentaux du contrôle avant la mise en route avant de passer au chapitre suivant.
3. Toujours faire un test des fonctions de la machine avant de l'utiliser.
4. Vérifier la zone de travail.
5. Utiliser la machine seulement pour les fonctions pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux du contrôle avant la mise en route

L'opérateur est responsable de l'exécution du contrôle avant la mise en route de la machine et de l'entretien ordinaire.

Le contrôle avant la mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque poste de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant la mise en route permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les opérations d'entretien de routine spécifiées dans ce manuel peuvent être réalisées par l'opérateur.

Consulter la liste contenue dans la page suivante et vérifier chaque composant.

Si des modifications ou des dommages non autorisés, apportés depuis la sortie d'usine, sont décelés, la machine doit être signalée et mise hors service.

Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être confiées à des techniciens qualifiés, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant et aux exigences indiquées dans le manuel des responsabilités.

Contrôles

Contrôle avant la mise en route

- ❑ S'assurer que les manuels de l'opérateur fournis sont intacts, lisibles et rangés à l'intérieur du chariot télescopique.
- ❑ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.
- ❑ Vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'huile.

Contrôler les composants suivants pour repérer tout endommagement, des composants manquants ou installés de manière incorrecte ou des modifications non autorisées:

- ❑ Tuyauteries et raccords hydrauliques
- ❑ Crochet
- ❑ Câble
- ❑ Poulies
- ❑ Fins de course
- ❑ Goujons, écrous, boulons et d'autres éléments de fixation

Contrôler toute la machine pour détecter la présence de:

- ❑ fêlures dans les soudures ou dans les composants structurels
- ❑ bosses ou dégâts sur la machine
- ❑ rouille, corrosion ou oxydation excessive

Contrôles



Si les conditions suivantes ne sont pas réunies, ne pas utiliser la machine:

☑ Pour une utilisation sûre de la machine, lire attentivement et appliquer les principes fondamentaux contenus dans ce manuel et dans le manuel du chariot télescopique.

1. Eviter toute situation dangereuse.
2. Toujours effectuer le contrôle avant la mise en route.
3. **Toujours faire un test des fonctions de la machine avant de l'utiliser.**

   Lire et comprendre les principes fondamentaux du test des fonctions avant de passer au chapitre suivant.
4. Vérifier la zone de travail.
5. Utiliser la machine seulement pour les fonctions pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux du test des fonctions

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas pour tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux instructions du fabricant.

Une fois la réparation terminée, l'opérateur doit effectuer à nouveau le contrôle avant la mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Contrôles

Test des fonctions

Avant de procéder au test des fonctions, consulter le manuel opérateur du chariot télescopique.

Test de blocage/déblocage rapide hydraulique (si présent)

- En maintenant appuyé l'interrupteur prévu à cet effet, appuyer et maintenir appuyée la roulette blanche et actionner le levier de commande multifonctions pour bloquer/débloquer provisoirement l'accessoire.

⊙ Résultat: Tous les mouvements doivent être exécutés en bonne et due forme.

Test des commandes (avant toute utilisation)

Le levier de commande multifonctions permet d'actionner le treuil.

Pour vérifier son bon fonctionnement:

- Actionner le levier de commande vers la droite en maintenant appuyés la roulette blanche et l'interrupteur rouge.

⊙ Résultat: le câble se déroule.

- Actionner le levier de commande vers la gauche en maintenant appuyés la molette blanche et l'interrupteur rouge.

⊙ Résultat: le câble s'enroule

Se référer au paragraphe des commandes du chapitre “Fonctionnement et Emploi” du présent manuel.

Test du limiteur de charge

Consulter le manuel opérateur du chariot télescopique.

Test du système de freinage du treuil (avant toute utilisation)

Ce système arrête le tambour du treuil en condition de charge suspendue.
Pour vérifier son bon fonctionnement:

- soulever une charge
- actionner le levier de commande pour dérouler le câble
- placer le levier de commande en position neutre.

⊙ Résultat: la charge doit s'immobiliser.

Test des fins de course du treuil (avant toute utilisation)

Ce système doit maintenir la charge dans des limites préétablies.
Pour vérifier son bon fonctionnement:

- soulever une charge
- actionner le levier de commande pour enrouler le câble.

⊙ Résultat: la charge doit s'immobiliser dès que le crochet atteigne la limite préétablie.

Test du système limiteur de charge du treuil (avant toute utilisation)

Ce système empêche le levage de charges supérieures à la capacité maximale du treuil.
Pour vérifier son bon fonctionnement:

- soulever une charge de poids supérieur à la capacité du treuil;
- actionner le levier de commande pour enrouler le câble.

⊙ Résultat: le treuil doit s'immobiliser dès que la charge est soulevée du sol. Le treuil doit s'immobiliser avec le câble tendu. Il ne doit pas être possible de soulever la charge du sol.

Fonctionnement et Emploi



Si les conditions suivantes ne sont pas réunies, ne pas utiliser la machine:

☑ Pour une utilisation sûre de la machine, lire attentivement et appliquer les principes fondamentaux contenus dans ce manuel et dans le manuel du chariot télescopique.

1. Eviter toute situation dangereuse.
2. Toujours effectuer le contrôle avant la mise en route.
3. Toujours faire un test des fonctions de la machine avant de l'utiliser.
4. Vérifier la zone de travail.
5. Attacher la ceinture de sécurité avant d'utiliser la machine.
6. **Utiliser la machine seulement pour les fonctions pour lesquelles elle a été conçue.**

Principes fondamentaux

Le chapitre "Fonctionnement et Emploi" fournit les instructions relatives à chaque aspect du fonctionnement de la machine. Il incombe à l'opérateur de respecter toutes les règles et instructions de sécurité des manuels de l'opérateur, de sécurité et de responsabilités.

Seul un personnel formé et autorisé doit obtenir la permission d'utiliser la machine. Si plusieurs opérateurs doivent utiliser la machine à différents moments au cours d'un même poste de travail, tous doivent être qualifiés et à même de suivre toutes les règles et instructions de sécurité stipulées dans les manuels de l'opérateur, de sécurité et de responsabilités. Cela signifie que tout nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant la mise en route, exécuter les tests des fonctions et vérifier la zone de travail avant d'utiliser la machine.

De plus, quiconque travaille sur ou à proximité de la machine doit connaître les normes de sécurité applicables.

Fonctionnement et Emploi

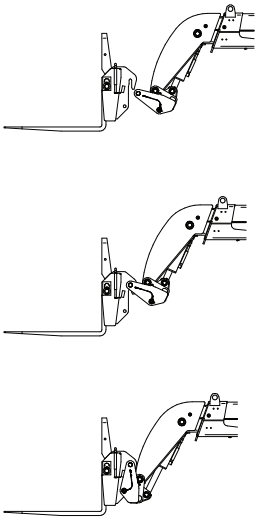
Instructions pour l'accrochage rapide

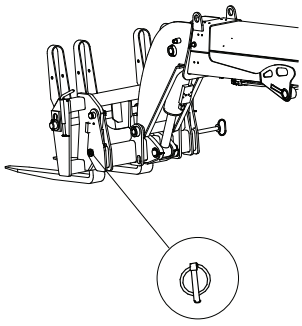
Version à blocage mécanique

1 S’approcher du lieu où l’on désire déposer l'accessoire monté (si possible à l’abri et appuyé sur un terrain solide).
2 Déconnecter tous les raccords rapides dont l'accessoire est pourvu.
3 Sortir le goujon qui arrête l'accessoire après avoir enlevé la bague de sûreté placée à son extrémité.
4 Appuyer l'accessoire au sol.
5 Pointer le tablier porte-outils vers l’avant et abaisser le bras pour dégager le blocage supérieur de l'accessoire.
6 Reculer avec la machine et s’approcher du nouvel accessoire que l’on désire utiliser.
7 Garder le tablier porte-outils pointé vers l’avant et accrocher le blocage supérieur du nouvel accessoire.
8 Rappeler et lever l'accessoire à quelques centimètres du sol. L'accessoire se centrera automatiquement sur le tablier porte-outils.
9 Replacer le goujon d'arrêt en le fixant avec la bague de sûreté.
10 Connecter à nouveau tous les raccords rapides de l'accessoire (si prévus).

Version à blocage hydraulique *(en option)*

1 S’approcher du lieu où l’on désire déposer l'accessoire monté (si possible à l’abri et appuyé sur un terrain solide).
2 Déconnecter tous les raccords rapides dont l'accessoire est pourvu.
3 Appuyer l'accessoire au sol.
4 Appuyer sur l'interrupteur d'activation du verrouillage/déverrouillage et le maintenir enfoncé jusqu’à la fin de l’étape 5.
5 Déplacer le levier de commande multifonctions pour libérer l'accessoire.
6 Pointer le tablier porte-outils vers l’avant et abaisser le bras pour dégager le blocage supérieur de l'accessoire.
7 Reculer avec la machine et s’approcher du nouvel accessoire que l’on désire utiliser.
8 Garder le tablier porte-outils pointé vers l’avant et accrocher le blocage supérieur du nouvel accessoire.
9 Rappeler et lever l'accessoire à quelques centimètres du sol. L'accessoire se centrera automatiquement sur le tablier porte-outils.
10 Bloquer l’accessoire en position en déplaçant le levier de commande et en pressant l'interrupteur d’activation du verrouillage/déverrouillage.
11 Connecter à nouveau tous les raccords rapides de l'accessoire (si prévus).



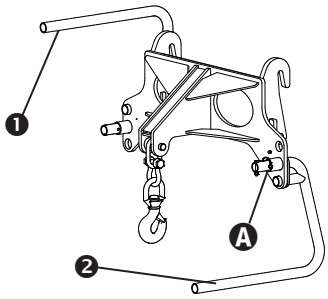


Fonctionnement et Emploi

Utilisation

Crochet fixe sur plaque

Crochet fixe sur plaque 2500 kg
59.0700.9012GT
Crochet fixe sur plaque 5000 kg
59.0700.9013GT

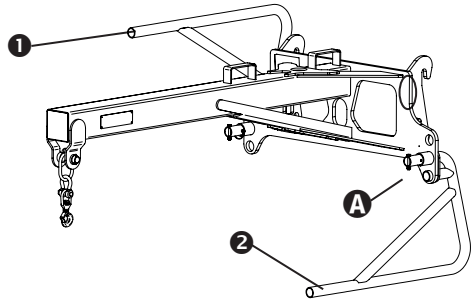


- Accrocher le crochet et le fixer au moyen du système de blocage prévu (mécanique ou hydraulique).
- Amener les supports de l'accessoire à la position de travail **1** et les verrouiller à l'aide des goujons **A** fournis.
- Toute charge doit être élinguée avec des câbles textiles ou des chaînes conformes aux normes en vigueur.
- Pour manutentionner les charges, soulever et pivoter le bras du chariot élévateur.
- Pour retirer l'accessoire, agir sur les goujons **A** et ramener les supports à la position de repos **2**, retirer le système de blocage (mécanique ou hydraulique), puis incliner lentement l'accessoire en avant, abaisser le bras jusqu'à appuyer l'accessoire au sol et rétracter le bras.

⚠ Le crochet sur plaque a été conçu pour soulever la charge indiquée. La limite maximale de capacité de charge correspond à la capacité nominale du chariot élévateur sur lequel le crochet est appliqué et elle est indiquée dans les tableaux de charge fournis avec l'accessoire.

Fléchette 2000 kg

Fléchette Mécanique 2000 mm/2000 kg
59.0802.3027GT

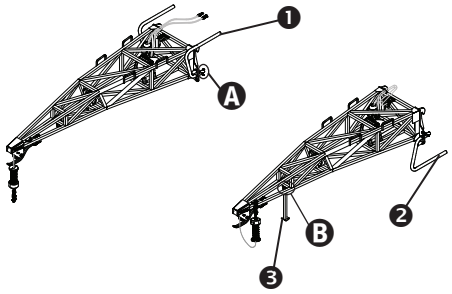


- Accrocher la fléchette et la fixer au moyen du système de blocage prévu (mécanique ou hydraulique).
- Amener les supports de l'accessoire à la position de travail **1** et les verrouiller à l'aide des goujons **A** fournis.
- Pour retirer l'accessoire, agir sur les goujons **A** et ramener les supports à la position de repos **2**, retirer le système de blocage (mécanique ou hydraulique), puis incliner lentement l'accessoire en avant, abaisser le bras jusqu'à appuyer l'accessoire au sol et rétracter le bras.

Fonctionnement et Emploi

Fléchette hydraulique 900 kg

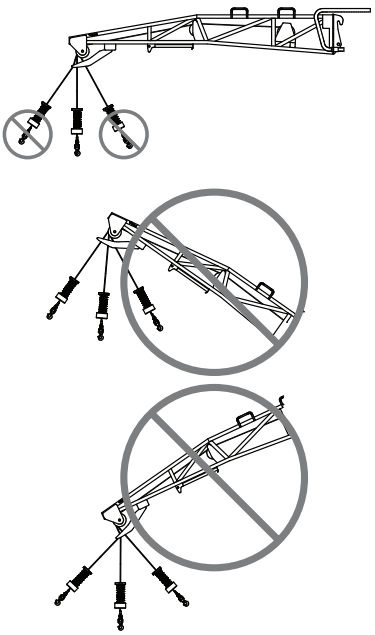
Fléchette Hydraulique 4000 mm/900 kg
59.0802.3029GT



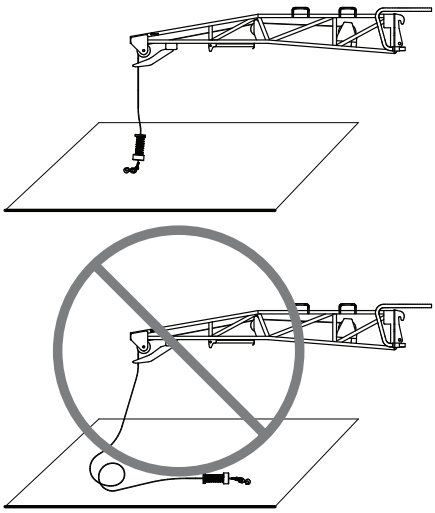
- Accrocher la fléchette et la fixer au moyen du système de blocage prévu (mécanique ou hydraulique).
- Amener les supports de l'accessoire à la position de travail **1** et les verrouiller à l'aide des goujons **A** fournis.
- Soulever le support **3** et le verrouiller en position de travail à l'aide du goujon **B** fourni, puis retirer le crochet de sa position de repos.
- Toute charge doit être élinguée avec des câbles textiles ou des chaînes conformes aux normes en vigueur.
- Pour manutentionner les charges, soulever et pivoter le bras du chariot élévateur.
- Pour retirer l'accessoire, amener le crochet à la position de repos en veillant à laisser une longueur de câble suffisante pour éviter toute sollicitation inutile des composants, agir sur les goujons **A** et ramener les supports à la position de repos **2**, abaisser le support **3** et le verrouiller en position de repos à l'aide du goujon **B**, retirer le système de blocage (mécanique ou hydraulique), puis incliner lentement l'accessoire en avant, abaisser le bras jusqu'à appuyer l'accessoire au sol et rétracter le bras.

Après le débranchement des tuyaux hydrauliques des raccords sur le bras, raccorder ces flexibles aux faux raccords de l'accessoire pour éviter que des impuretés puissent entrer dans le circuit. Lorsque les faux raccords ne sont pas utilisés, les protéger par les bouchons prévus à cet effet.

⚠ S'assurer que l'accessoire travaille toujours en position verticale.



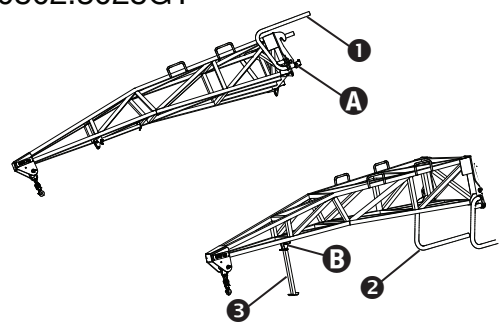
⚠ Fixer un contrepoids à l'extrémité du câble afin de le maintenir en tension. Cette précaution empêche tout déroulement ou relâchement du câble enroulé sur le tambour.



Fonctionnement et Emploi

Fléchette mécanique 900 kg

Fléchette Mécanique 4000 mm/900 kg 59.0802.3028GT

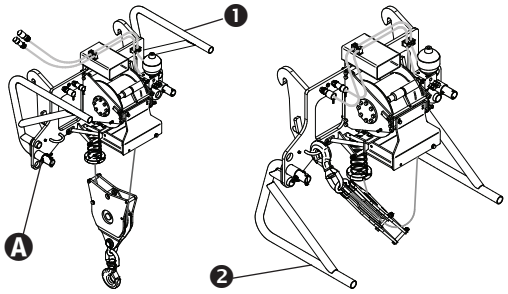


- Accrocher la fléchette et la fixer au moyen du système de blocage prévu (mécanique ou hydraulique).
- Amener les supports de l'accessoire à la position de travail **1** et les verrouiller à l'aide des goujons **A** fournis.
- Soulever le support **3** et le verrouiller en position de travail à l'aide du goujon **B** fourni.
- Toute charge doit être élinguée avec des câbles textiles ou des chaînes conformes aux normes en vigueur.
- Pour manutentionner les charges, soulever et pivoter le bras du chariot élévateur.
- Pour retirer l'accessoire, agir sur les goujons **A** et ramener les supports à la position de repos **2**, abaisser le support **3** et le verrouiller en position de repos à l'aide du goujon **B**, retirer le système de blocage (mécanique ou hydraulique), puis incliner lentement l'accessoire en avant, abaisser le bras jusqu'à appuyer l'accessoire au sol et rétracter le bras.

Fonctionnement et Emploi

Treuil hydraulique

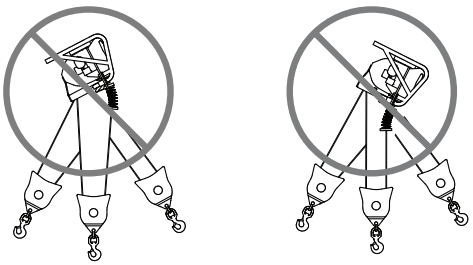
Treuil 4000 kg 59.0901.9015GT
Treuil 5000 kg 59.0901.9008GT

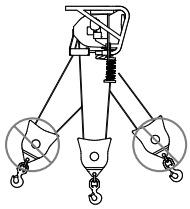


- Accrocher le treuil et le fixer au moyen du système de blocage prévu (mécanique ou hydraulique)
- Amener les supports de l'accessoire à la position de travail **1** et les verrouiller à l'aide des goujons **A** fournis.
- Toute charge doit être élinguée avec des câbles textiles ou des chaînes conformes aux normes en vigueur.
- Pour manutentionner les charges, soulever et pivoter le bras du chariot élévateur.
- Pour retirer l'accessoire, amener le crochet à la position de repos en veillant à laisser une longueur de câble suffisante pour éviter toute sollicitation inutile des composants, agir sur les goujons **A** et ramener les supports à la position de repos **2**, retirer le système de blocage (mécanique ou hydraulique), puis incliner lentement l'accessoire en avant, abaisser le bras jusqu'à appuyer l'accessoire au sol et rétracter le bras.

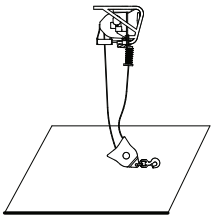
Après le débranchement des tuyaux hydrauliques des raccords sur le bras, raccorder ces flexibles aux faux raccords de l'accessoire pour éviter que des impuretés puissent entrer dans le circuit. Lorsque les faux raccords ne sont pas utilisés, les protéger par les bouchons prévus à cet effet.

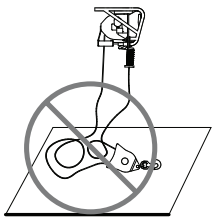
⚠ S'assurer que l'accessoire travaille toujours en position verticale.





⚠ Fixer un contrepoids à l'extrémité du câble afin de le maintenir en tension. Cette précaution empêche tout déroulement ou relâchement du câble enroulé sur le tambour.





Fonctionnement et Emploi

Tableau de contrôle du limiteur de charge

Consulter le manuel du chariot télescopique.

Feu d’avertissement de limite de charge (si prévu)

Ce dispositif, monté sur le toit de la cabine, est raccordé au limiteur de charge et utilise la même séquence de DEL que celle apparaissant à l'écran du limiteur. Lorsque la zone rouge est atteinte, une alarme sonore se déclenche.

Utilisation des tableaux de charge

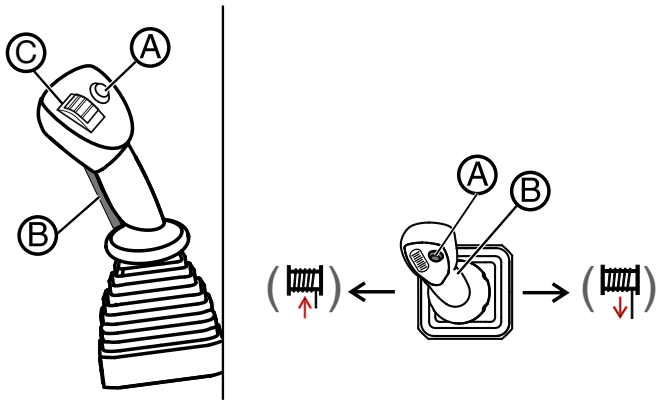
Les tableaux de charge présents dans la cabine indiquent la charge maximale admissible en fonction du déploiement du bras, de l'utilisation des stabilisateur et du type d’accessoire utilisé. Toujours consulter ces tableaux pour travailler dans des conditions de sécurité.
L’ampleur de déploiement du bras peut être déterminée à l'aide des lettres (A, B, C, D, E) peintes sur le bras, tandis que l’angle d’inclinaison du bras est indiqué par l’indicateur d’inclinaison.

Fonctionnement et Emploi

Mouvements des dispositifs de commande - Levier de commande multifonctions

GTH 2506 - GTH 4014 - GTH 4018

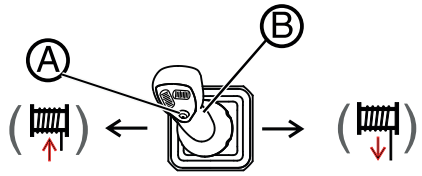
Consulter le manuel du chariot télescopique



Levier de commande multifonctions avec interrupteur d'activation (B) et roulette blanche (A)

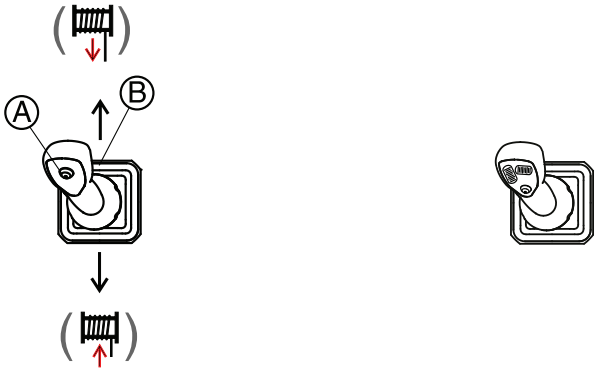
Fonctionnement et Emploi

Mouvements des dispositifs de commande - Levier de commande multifonctions simple
GTH 4016R - GTH 4018R - GTH 5021R



Levier de commande multifonctions avec interrupteur d'activation (B) et roulette blanche (A)

Mouvements des dispositifs de commande - Levier de commande multifonctions double
GTH 4016R - GTH 4018R - GTH 5021R

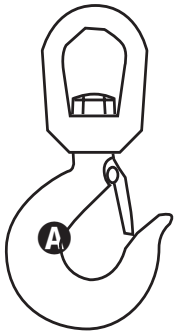


Levier de commande multifonctions avec interrupteur d'activation (B) et roulette blanche (A)

Fonctionnement et Emploi

Fixation de la charge

Vérifier que le crochet de l'élingue est correctement inséré dans le siège du crochet **A** comme indiqué dans la figure.



Appui au sol de la charge

Avant le levage d'une charge, sélectionner la zone où elle sera posée. La préparation de cette zone dépend de la nature de la charge, mais en règle générale les charges devraient être posées sur des poutres en bois. S'assurer qu'il est possible de retirer facilement l'élingue. Ne jamais appuyer directement une charge sur l'élingue de chaîne.

Fonctionnement et Emploi

Levage et Positionnement d’une charge

Avant de soulever et de manutentionner une charge suspendue librement:

1. S'assurer de connaître ou de déterminer le poids de la charge et de tous les accessoires utilisés pour le levage (par ex. élingues, manilles) et la position du centre de la charge.
2. Vérifier la capacité portante de la surface avant d'y positionner une charge.
3. S'assurer que le châssis de la machine est nivelé, aussi bien longitudinalement que latéralement, avant de soulever le bras avec ou sans charge et/ou avec l'aide d'un assistant.
4. Déterminer les points de levage corrects de la charge en tenant compte du centre de gravité et de la stabilité de la charge.
5. Eviter de soulever des charges suspendues librement en utilisant des élingues ou des chaînes accrochées aux fourches ou au tablier porte-outils.
6. Pour éviter toute oscillation accidentelle, attacher la charge suspendue librement afin de limiter ses mouvements.
7. Eviter de soulever des charges superposées.

Le tableau de charge à l’intérieur de la cabine de conduite indique les limites d’utilisation d’une machine correctement entretenue et utilisée. Pour utiliser le tableau de charge, l’opérateur doit connaître le poids de la charge, son centre de gravité et la distance et la hauteur à laquelle elle doit être placée.

Plusieurs tableaux de charge sont utilisés avec cette machine. Il convient de s’assurer que le tableau de charge correspondant à l’accessoire monté sur la machine et à la configuration des stabilisateurs est utilisé.

S’il est déterminé que le poids de la charge ne peut pas être placé à la hauteur et à l’inclinaison souhaitées, les options suivantes sont disponibles:

Avec stabilisateurs montés:

1. Si les stabilisateurs ne sont pas déjà baissés, les baisser au sol et utiliser le tableau de charge avec stabilisateurs.

Avec stabilisateurs abaissés ou absents:

2. Approcher la machine du point de chargement ou de prélèvement afin que la charge rentre dans les limites prévues par le tableau de charge.
3. Répartir la charge en plusieurs charges plus légères afin de respecter les limites prévues par le tableau de charge.
4. Se procurer une machine de plus grande capacité, permettant la manutention de la charge dans les limites autorisées. Pour la manutention d'une charge suspendue, il est conseillé d'utiliser les stabilisateurs.

Utilisation d'accessoires pour la manutention de charges suspendues librement

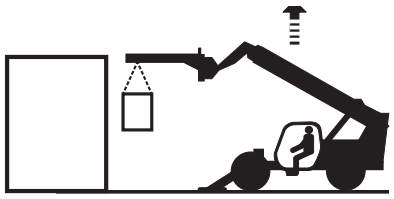
1. Vérifier que l'accessoire est correctement fixé et que tous les dispositifs de blocage sont insérés.
2. Prêter la plus grande attention pendant la fixation, la manipulation, le positionnement et le transport de la charge.
3. En l'absence de charge à manutentionner, actionner la machine avec l'accessoire comme s'il s'agissait d'une machine partiellement chargée.
4. Prêter la plus grande attention lorsque la charge est inclinée vers l'avant ou l'arrière, notamment lorsque la charge doit être empilée en hauteur, et éviter d'incliner en avant l'accessoire lorsque la charge est soulevée, si ce n'est pour retirer ou positionner une charge sur un râtelier ou une pile.

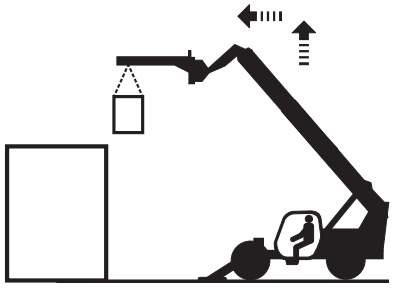
Fonctionnement et Emploi

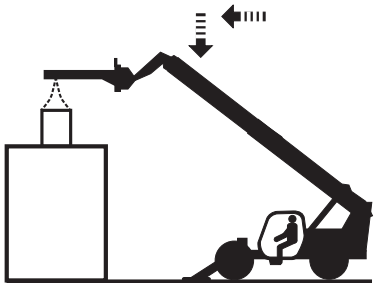
Positionnement de la charge

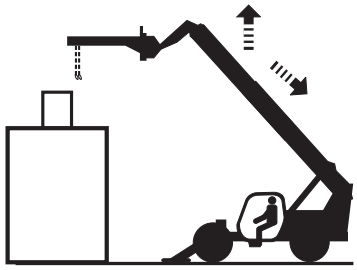
Avec l'utilisation d'une fléchette mécanique ou d'un crochet fixe sur plaque - Demander si nécessaire la présence d'un opérateur préposé à la signalisation.

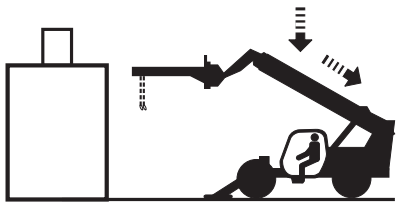
1 Se déplacer jusqu'à la position souhaitée et arrêter la machine en douceur.
2 Mettre le levier de vitesse au point mort.
3 Serrer le frein de stationnement.
4 Si nécessaire pour la configuration, abaisser les stabilisateurs (conseillé en cas de charges suspendues).
5 Niveler le châssis de la machine en vérifiant l'opération sur l'indicateur de niveau situé en cabine. Si la machine est en appui sur les stabilisateurs, s'assurer que les roues avant ne sont pas en contact avec le terrain.
6 Positionner le crochet de l'accessoire au-dessus de la charge. Accrocher correctement la charge en utilisant des accessoires homologués et s'assurer que le centre de la charge se trouve exactement en dessous du crochet.
7 Niveler l'accessoire (à vue d'œil) jusqu'à atteindre la position horizontale.
8 Augmenter le régime du moteur afin de contrôler plus facilement les fonctions et garantir une plus longue durée de vie au système du filtre d'échappement.
9 Actionner en douceur le levier de commande pour soulever et déployer le bras jusqu'à la hauteur souhaitée.
10 Actionner en douceur le levier de commande pour déployer et abaisser le bras à la hauteur souhaitée. Abaisser la charge jusqu'à ce que le crochet soit complètement déchargé de son poids.
11 Attendre le signal avant d'actionner les commandes pour replacer le bras en position de transport.
12 Actionner en douceur le levier de commande pour soulever et rétracter le bras.
13 Une fois l'accessoire libéré de la charge, il est possible d'abaisser et de rétracter le bras.



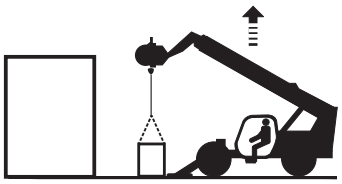


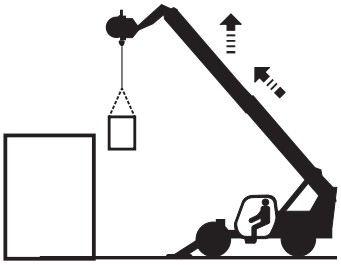


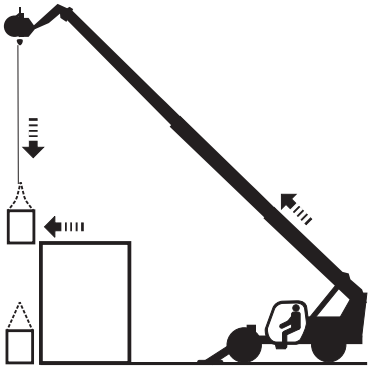


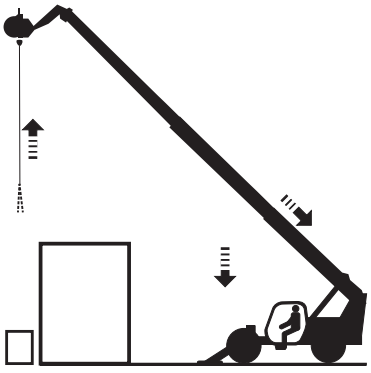


Fonctionnement et Emploi









Avec l'utilisation d'un treuil ou d'une fléchette hydraulique - Demander si nécessaire la présence d'un opérateur préposé à la signalisation.

1 Se déplacer jusqu'à la position souhaitée et arrêter la machine en douceur.
2 Mettre le levier de vitesse au point mort.
3 Serrer le frein de stationnement.
4 Si nécessaire pour la configuration, abaisser les stabilisateurs (conseillé en cas de charges suspendues).
5 Niveler le châssis de la machine en vérifiant l'opération sur l'indicateur de niveau situé en cabine. Si la machine est en appui sur les stabilisateurs, s'assurer que les roues avant ne sont pas en contact avec le terrain.
6 Positionner le crochet du treuil directement au-dessus de la charge. Accrocher correctement la charge en utilisant des accessoires homologués et s'assurer que le centre de la charge se trouve exactement en dessous du crochet.
7 Niveler l'accessoire (à vue d'œil) jusqu'à atteindre la position horizontale.
8 Augmenter le régime du moteur afin de contrôler plus facilement les fonctions et garantir une plus longue durée de vie au système du filtre d'échappement.
9 Actionner en douceur le levier de commande pour soulever et déployer le bras jusqu'à la hauteur souhaitée.
10 Actionner en douceur le levier de commande pour déployer et abaisser le bras à la hauteur souhaitée en maintenant la charge dans la position la plus basse possible (en actionnant si nécessaire le déroulement du câble).
11 Actionner la commande de descente de l'accessoire (déroulement câble) pour abaisser la charge jusqu'à ce que le crochet soit complètement déchargé de son poids.
12 Attendre le signal avant d'actionner les commandes pour replacer le bras en position de transport.
13 Actionner en douceur le levier de commande pour enrouler complètement le câble sur le treuil. Rétracter et abaisser le bras une fois celui-ci libre de toute entrave.

Fonctionnement et Emploi

Transport d'une charge suspendue

Procéder à faible vitesse.

Maintenir la charge dans la position la plus basse possible et le plus près possible de la machine en s'assurant qu'elle ne puisse pas heurter le châssis de la machine.

Pendant la translation sur des terrains en pente, maintenir la charge tournée en amont.

Éviter la marche dans le sens transversal de la pente.

Le transport d'une charge suspendue n'est pas conseillé. Le système de transmission n'est pas contrôlé par le système de sécurité anti-renversement (LMI).

Une fois que la charge est accrochée, respecter les instructions suivantes:

- Lever la charge et s'assurer qu'elle est suspendue correctement;avant la manutention, s'assurer que le câble est bien tendu et non relâché.
- Rétracter le bras autant que possible afin d'éviter que la charge entre en collision avec le châssis ou d'autres parties de la machine.
- Lever de nouveau la charge à une hauteur de transport de 300-500 mm du sol.
- Avant la manutention, s'assurer que la charge est suffisamment levée par rapport à d'éventuels objets environnants.
- Examiner le parcours pour identifier d'éventuels risques.
- Eviter le transport sur des terrains excessivement accidentés.
- Ne pas manutentionner une charge suspendue librement en pente.
- Évaluer les effets du vent sur la charge.
- Manutentionner lentement la charge afin de toujours en garder le contrôle.

Stationnement et Mise hors service

Stationnement de courte durée et mise hors service de l'accessoire

Pour décrocher l'accessoire du chariot élévateur respecter les instructions suivantes:

- S’approcher du lieu où l’on souhaite déposer l'accessoire installé sur le chariot télescopique.
- Appuyer au sol l'accessoire.
- Arrêter le moteur du chariot télescopique.
- Déconnecter les tuyaux hydrauliques de l'accessoire des raccords du bras.
- Démarrer à nouveau le moteur.
- Actionner le levier de commande et décrocher l'accessoire du tablier porte-outils.
- Pointer le tablier en avant et abaisser le bras pour décrocher la partie supérieure de l'accessoire.
- Reculer avec le chariot télescopique.

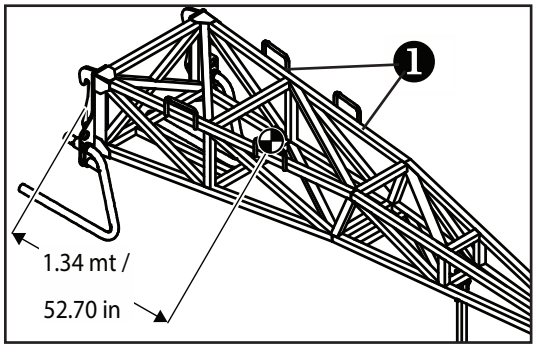
Instructions de Transport et Levage

Manutention des accessoires

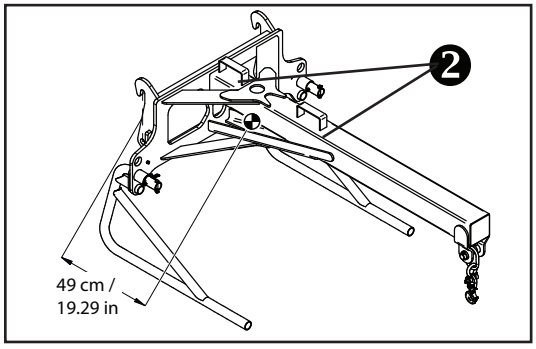
À chaque fois qu'il faut manutentionner un accessoire, utiliser des engins de levage de capacité adaptée. Pour les données caractéristiques, se référer au chapitre correspondant de ce manuel et à la plaquette d'Identification.

En fonction de l'accessoire à déplacer, respecter les instructions suivantes:

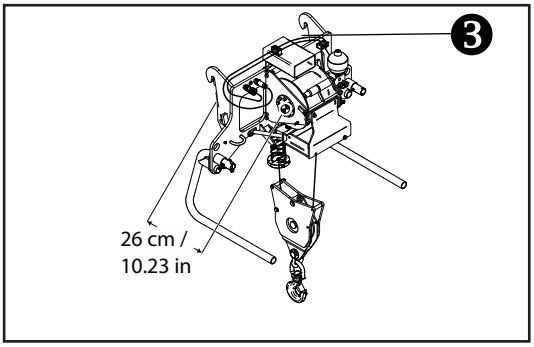
- **Fléchette 900 kg**: insérer les fourches dans les quatre emplacements **1** prévus à cet effet



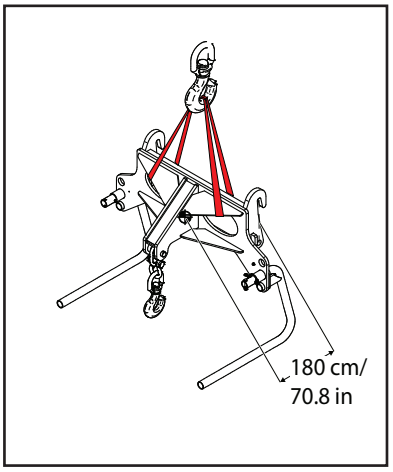
- **Fléchette 2000 kg**: insérer les fourches dans les deux emplacements **2** prévus à cet effet



- **Treuil**: insérer les fourches dans l'emplacement **3** prévu à cet effet



- **Crochet**: faire passer deux élingues dans les trous prévus sur le bâti comme montré sur la figure ci-dessous.



Entretien

Observer et respecter:

☑ L'opérateur peut effectuer seulement les opérations d'entretien ordinaire spécifiées dans ce manuel.

☑ Les opérations d'entretien programmé doivent être réalisées par un personnel technique qualifié selon les instructions spécifiques du fabricant et les exigences indiquées dans le manuel des responsabilités.

Légende des symboles d'entretien

Pour faciliter la compréhension des instructions fournies dans le manuel les symboles suivants ont été utilisés. Un symbole ou plus au début d'une procédure d'entretien indique les situations suivantes:



Indique qu'il faut utiliser des outils pour la procédure concernée.



Indique qu'il faut utiliser de nouvelles pièces pour la procédure concernée.



Indique que le moteur doit être froid pour la procédure concernée.

Entretien

Entretien programmé

Les machines n'ayant pas fonctionné depuis plus de trois mois doivent être soumises à l'inspection trimestrielle avant d'être remises en service.

Modèle
Numéro de série
Date
Kilométrage
Propriétaire de la machine
Contrôlée par (en majuscules)
Signature du contrôleur
Titre du contrôleur
Société du contrôleur

Instructions

- Avant de remplir cette fiche, il est conseillé de la photocopier pour noter en séquence toutes les inspections effectuées.
- Sélectionner la liste de contrôle appropriée au type de contrôle à effectuer.

☐ **Tous les jours ou toutes les 8 heures**
Contrôle: A

- À l'issue de chaque contrôle, cocher la case correspondante.
- Respecter rigoureusement les procédures décrites dans cette section pour savoir comment réaliser ces contrôles.
- Si pour l'un des contrôles le résultat est négatif ("N"), identifier et mettre la machine hors service, la faire réparer et contrôler à nouveau. Une fois la réparation effectuée, cocher la case "R".

Liste de contrôle A		**O**	**N**	**R**
A-1	Manuels et autocollants			
A-2	Contrôle avant la mise en route			
A-3	Tests des fonctions			
A-4	Contrôle de l'usure du câble			
A-5	Contrôle du crochet			
A-6	Vérification des dispositifs de sécurité			

Entretien

A-1
Ispection des manuels et des autocollants

Dans ses spécifications, Genie exige que cette procédure soit exécutée toutes les 8 heures ou tous les jours, selon ce qui survient en premier.

Préserver le bon état des manuels de l'opérateur et de sécurité est essentiel à l'utilisation correcte et en toute sécurité de la machine. Ces manuels sont fournis avec chaque machine et doivent être rangés dans le coffret prévu à cet effet à l'intérieur de la cabine de conduite. Un manuel illisible ou manquant empêchera l'opérateur de disposer des informations de sécurité et de fonctionnement nécessaires à une utilisation sûre et adéquate de la machine.

Par ailleurs, le contrôle du bon état de tous les autocollants de sécurité et d'instructions est obligatoire pour garantir le fonctionnement sûr et adéquat de la machine. Les autocollants alertent les opérateurs et le personnel des nombreux dangers possibles liés à l'utilisation de cette machine. Ils fournissent également des informations d'utilisation et d'entretien. Un autocollant illisible manquera d'alerter le personnel quant à une procédure ou un risque de danger et peut entrainer des conditions d'utilisation dangereuses.

1 Contrôler et s'assurer que les manuels de l'opérateur et de sécurité sont complets et présents dans le coffret de rangement à l'intérieur de la cabine.

2 Examiner les pages de chaque manuel pour être sûr de leur lisibilité et de leur bon état.

⊙ Résultat: le manuel de l'opérateur correspond à la machine et tous les manuels sont lisibles et en bon état.

⊗ Résultat: le manuel de l'opérateur ne correspond pas à la machine et tous les manuels sont en mauvais état ou illisibles. Mettre la machine hors service jusqu'au remplacement des manuels.

3 Ouvrir le manuel de l'opérateur et rechercher la section consacrée au contrôle des autocollants. Contrôler soigneusement et entièrement tous les autocollants sur la machine pour s'assurer de leur lisibilité et de leur état.

⊙ Résultat: tous les autocollants requis sont bien apposés sur la machine et tous sont lisibles et en bon état.

⊗ Résultat: certains autocollants requis ne sont pas apposés sur la machine et un ou plusieurs d'entre eux sont illisibles ou en mauvais état. Mettre la machine hors service jusqu'au remplacement des autocollants.

4 Toujours ranger les manuels dans le coffret de prévu à cet effet après les avoir utilisés.

Remarque: contacter le revendeur Genie agréé ou Genie Industries pour obtenir des manuels ou des autocollants de remplacement.

Entretien

A-2
Exécution du contrôle avant la mise en route

Dans ses spécifications, Genie exige que cette procédure soit exécutée toutes les 8 heures ou tous les jours, selon ce qui survient en premier.

L'exécution du contrôle avant la mise en route est essentielle au fonctionnement sûr de la machine. Le contrôle avant la mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque poste de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions. Le contrôle avant la mise en route permet également de déterminer si des procédures d'entretien ordinaire sont nécessaires.

A-3
Exécution des tests des fonctions

Dans ses spécifications, Genie exige que cette procédure soit exécutée toutes les 8 heures ou tous les jours, selon ce qui survient en premier.

L'exécution des tests des fonctions est essentielle au fonctionnement sûr de la machine. Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service.

Entretien

A-4 Contrôle de l'usure du câble

⚠ Travailler avec des câbles détériorés et/ou endommagés est très dangereux. Remplacer immédiatement un câble détérioré. GENIE décline toute responsabilité en cas des dommages aux personnes ou aux choses dus au non-respect de cette précaution.

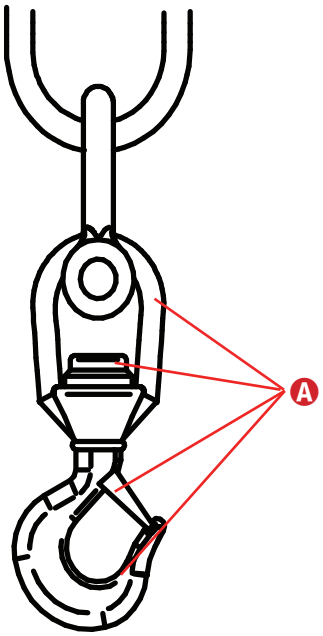
Contrôler le câble visuellement tous les jours pour vérifier l'absence d'anomalies. Le câble doit obligatoirement être remplacé au cas où les types de détérioration suivants apparaîtraient:

- lorsque le diamètre total du câble se réduit de 10% par rapport au diamètre original, même dans un seul point;
- lorsque le câble présente des bosses, des torsions ou des pliages permanents;
- lorsque un brin est complètement cassé ou tellement endommagé que sa section utile est réduite en quelques points de 40%;
- lorsque la partie centrale du câble (âme) sort du câble, même dans un seul point;
- lorsque un brin ou plus sont relâchés et saillent du câble, même si ce dernier est sous tension.
- lorsque le câble montre des dommages évidents dus à la chaleur (torche, arc électrique, etc.).

Modèle	Ø câble	Longueur
Fléchette 4000 mm/900 kg	8 mm	30 m
Treuil 4000 kg	12 mm	62 m
Treuil 5000 kg	13mm	62 m

A-5 Contrôle du crochet

Chaque fois que le crochet de levage **A** est utilisé, vérifier qu'il est en bon état.



Entretien

A-6 Vérification des dispositifs de sécurité

Vérification du **limiteur de charge du chariot télescopique**
(avant toute utilisation)
Consulter le manuel opérateur du chariot télescopique.

Vérification de la **vanne d'arrêt à commande hydraulique du treuil** (avant toute utilisation)
Ce dispositif interrompt le mouvement de la charge, arrête le moteur et bloque les tuyaux en cas de rupture.
Pour vérifier son bon fonctionnement:
- soulever une charge;
- actionner le levier de commande pour enrouler le câble;
- placer le levier de commande en position neutre; la charge doit s'immobiliser. Dans le cas contraire, contacter le service d'assistance technique Genie.

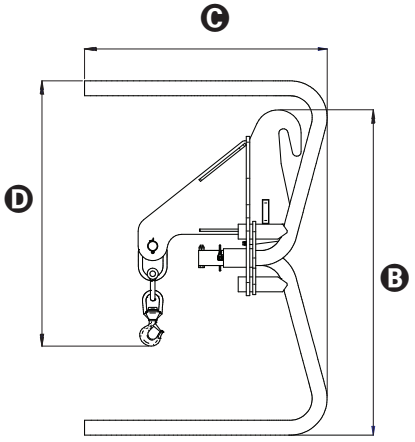
Vérification du **système de freinage du treuil** (avant toute utilisation)
Ce système arrête le tambour du treuil en condition de charge suspendue.
Pour vérifier son bon fonctionnement:
- soulever une charge;
- actionner le levier de commande pour dérouler le câble;
- placer le levier de commande en position neutre; la charge doit s'immobiliser. Dans le cas contraire, contacter le service d'assistance technique Genie.

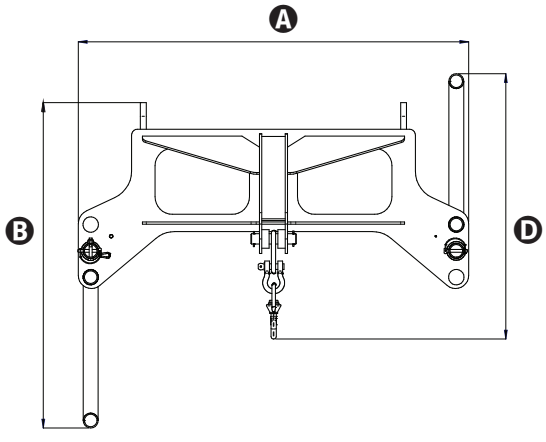
Vérification des **fins de course du treuils** (avant toute utilisation)
Ce système permet de maintenir la charge dans des limites préétablies.
Pour vérifier son bon fonctionnement:
- soulever une charge;
- actionner le levier de commande pour enrouler le câble; la charge doit s'immobiliser dès qu'elle atteigne la limite préétablie. Dans le cas contraire, arrêter l'enroulement du câble et contacter le service d'assistance technique Genie.

Vérification du **limiteur de charge du treuil** (avant toute utilisation)
Ce système empêche le levage de charges supérieures à la capacité maximale du treuil.
Pour vérifier son bon fonctionnement:
- soulever une charge de poids supérieur à la capacité du treuil;
- actionner le levier de commande pour enrouler le câble: le treuil doit s'immobiliser dès que la charge est soulevée du sol. Dans le cas contraire, contacter le service d'assistance technique Genie.

Données Techniques

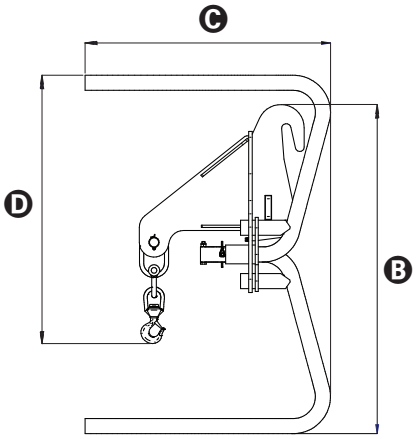
CROCHET FIXE SUR PLAQUE 2500 kg
code 59.0700.9012GT
pour GTH-2506

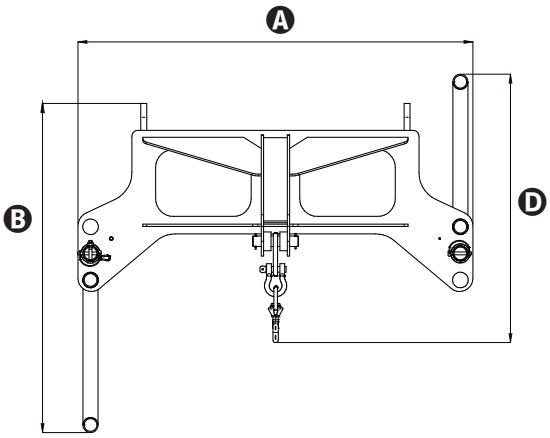




DONNÉES TECHNIQUES		
A	Largeur	1335 mm
B	Hauteur en position de repos	1110 mm
C	Longueur	830 mm
D	Hauteur en position de travail	910 mm
	Poids	120 kg
	Capacité de levage	2500 kg
	COG	150 mm

CROCHET FIXE SUR PLAQUE 5000 kg
code 59.0700.9013GT
pour tous les modèles hormis GTH-2506

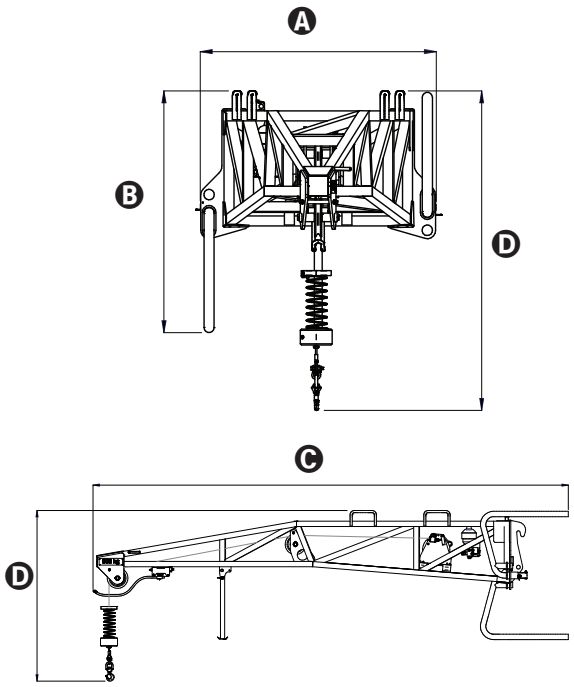




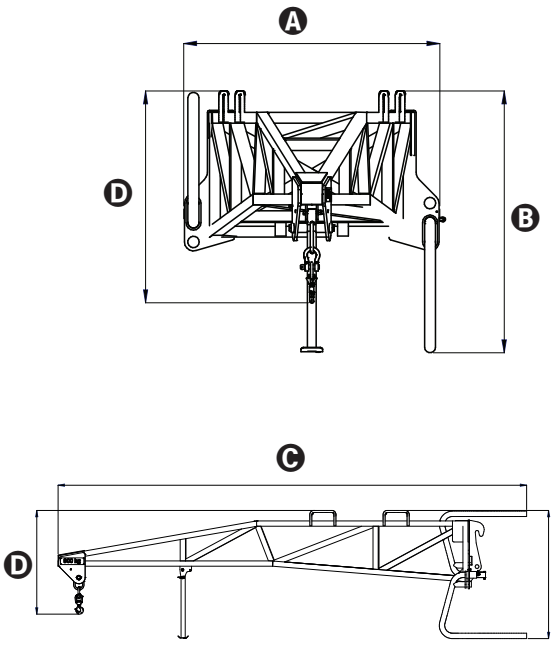
DONNÉES TECHNIQUES		
A	Largeur	1335 mm
B	Hauteur en position de repos	1110 mm
C	Longueur	830 mm
D	Hauteur en position de travail	1070 mm
	Poids	160 kg
	Capacité de levage	5000 kg
	COG	180 mm

Données Techniques

FLÉCHETTE HYDRAULIQUE 4000 mm/900 kg
code 59.0802.3029GT
pour: GTH-4014, GTH-4018, GTH-4016R, GTH-4018R, GTH-5021R



FLÉCHETTE MÉCANIQUE 4000 mm/900 kg
code 59.0802.3028GT
pour: GTH-4014, GTH-4018, GTH-4016R, GTH-4018R, GTH-5021R

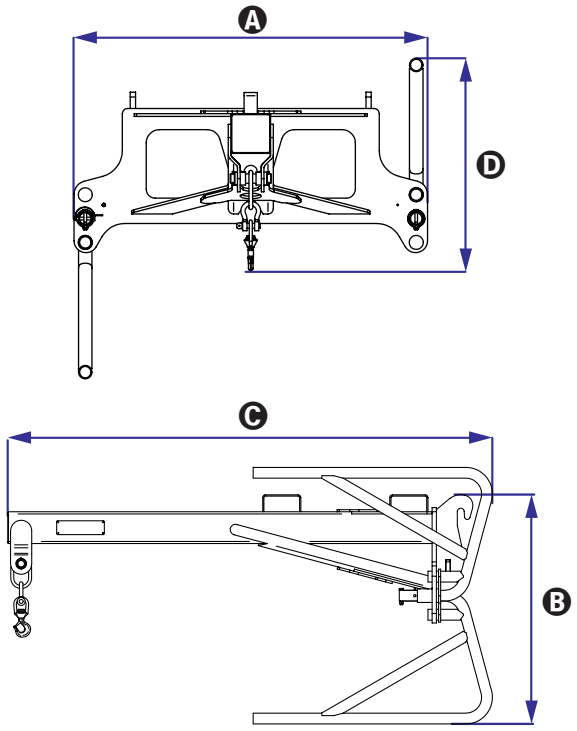


DONNÉES TECHNIQUES		
A	Largeur	1190 mm
B	Hauteur en position de repos	1220 mm
C	Longueur	4485 mm
D	Hauteur en position de travail	1610 mm
	Poids	320 kg
	Capacité de levage	900 kg
	COG	1400 mm

DONNÉES TECHNIQUES		
A	Largeur	1190 mm
B	Hauteur en position de repos	1220 mm
C	Longueur	4450 mm
D	Hauteur en position de travail	980 mm
	Poids	245 kg
	Capacité de levage	900 kg
	COG	1340 mm

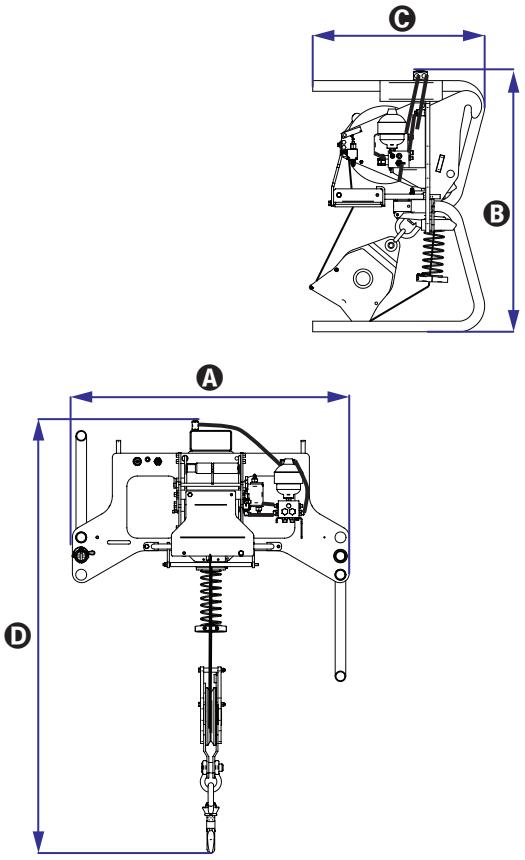
Données Techniques

FLÉCHETTE 2000 mm/2000 kg
code 59.0802.3027GT
pour tous les modèles



DONNÉES TECHNIQUES		
A	Largeur	1335 mm
B	Hauteur en position de repos	1080 mm
C	Longueur	2290 mm
D	Hauteur en position de travail	800 mm
	Poids	255 kg
	Capacité de levage	2000 kg
	COG	490 mm

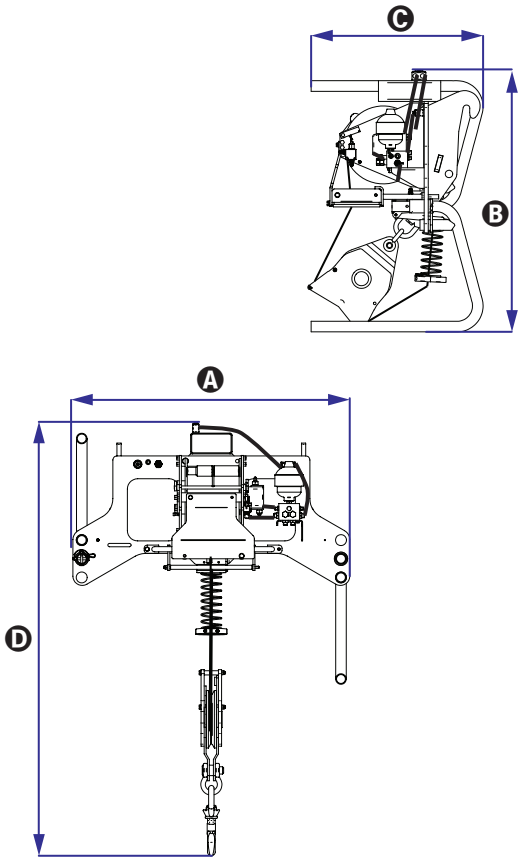
TREUIL 4000 kg
code 59.0901.9015GT
pour tous les modèles hormis GTH-2506



DONNÉES TECHNIQUES		
A	Largeur	1335 mm
B	Hauteur en position de repos	1260 mm
C	Longueur	830 mm
D	Hauteur en position de travail	1840 mm
	Poids	380 kg
	Capacité de levage	4000 kg
	COG	260 mm

Données Techniques

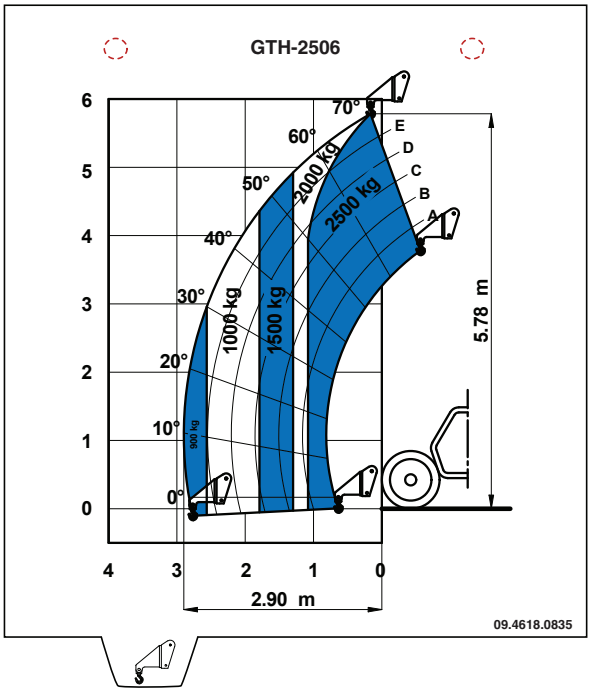
TREUIL 5000 kg
code 59.0901.9008GT
pour GTH-5021R



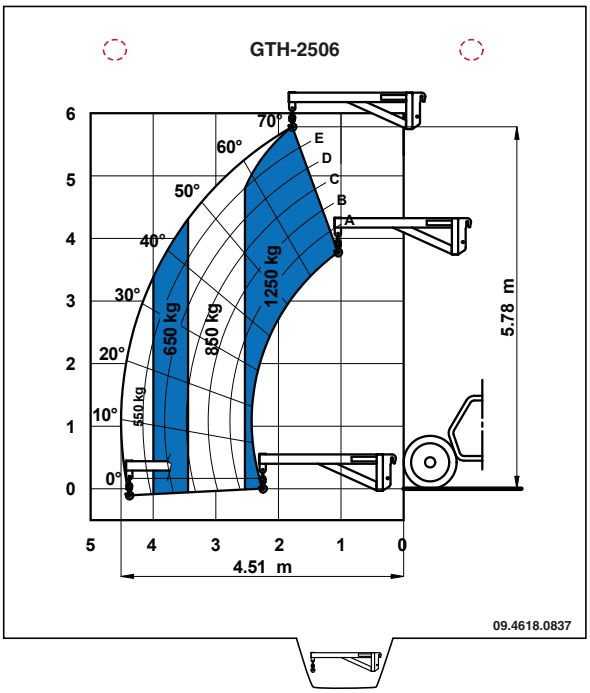
DONNÉES TECHNIQUES		
A	Largeur	1335 mm
B	Hauteur en position de repos	1265 mm
C	Longueur	835 mm
D	Hauteur en position de travail	2050 mm
	Poids	470 kg
	Capacité de levage	5000 kg
	COG	325 mm

Tableaux de Charge

GTH-2506, Crochet fixe sur plaque 2500 kg

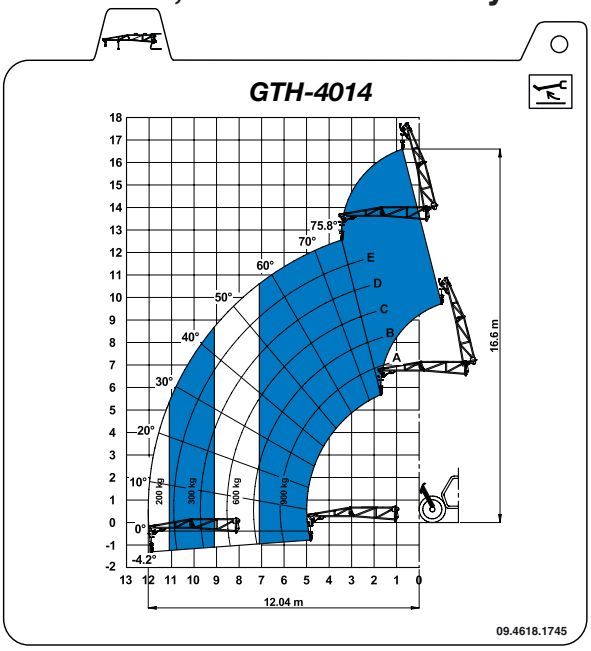


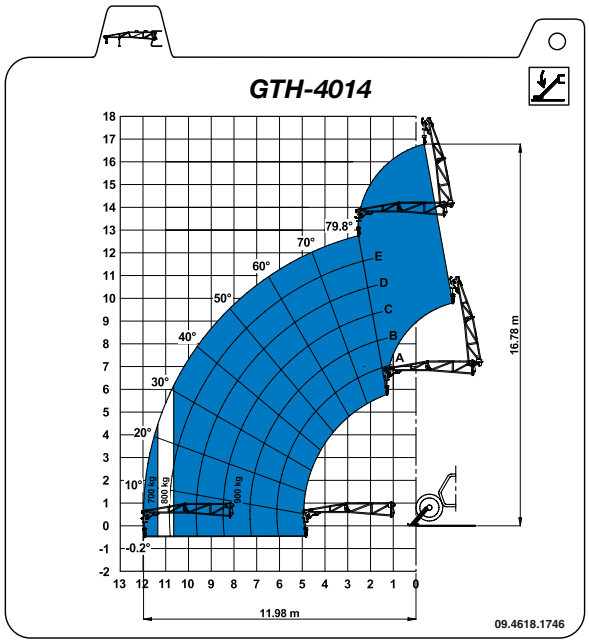
GTH-2506, Fléchette 2000 mm/2000 kg



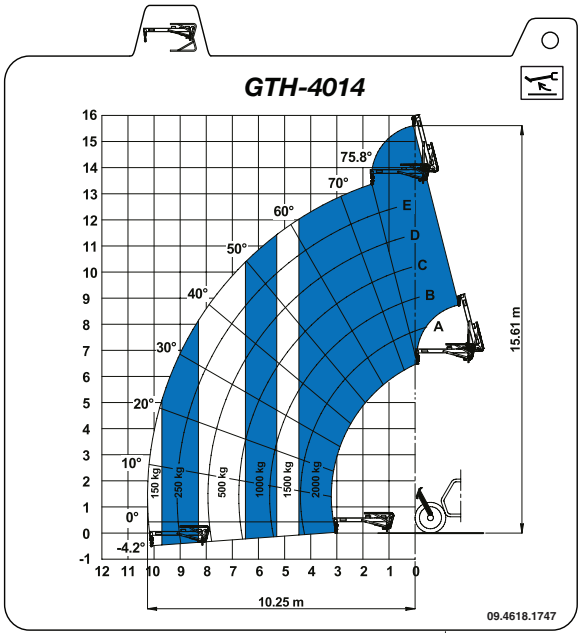
Tableaux de Charge

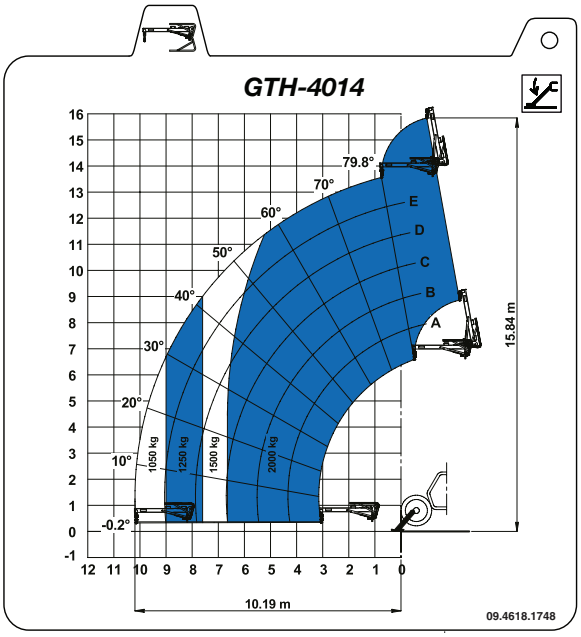
GTH-4014, Fléchette méc./hydr. 4000 mm/900 kg





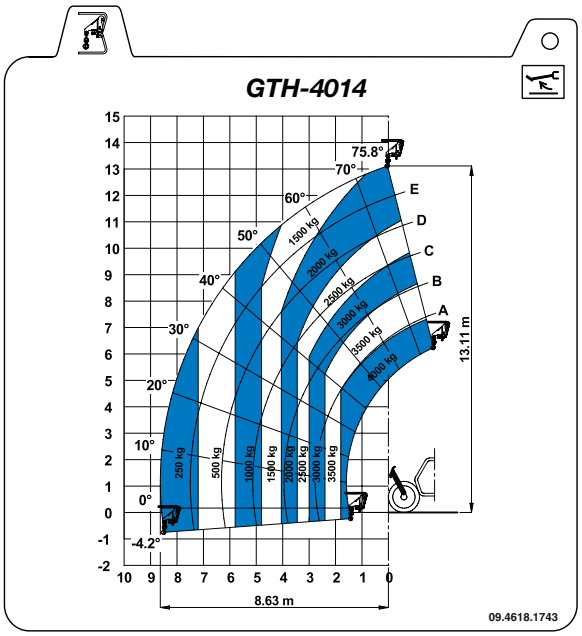
GTH-4014, Fléchette mécanique 2000 mm/2000 kg

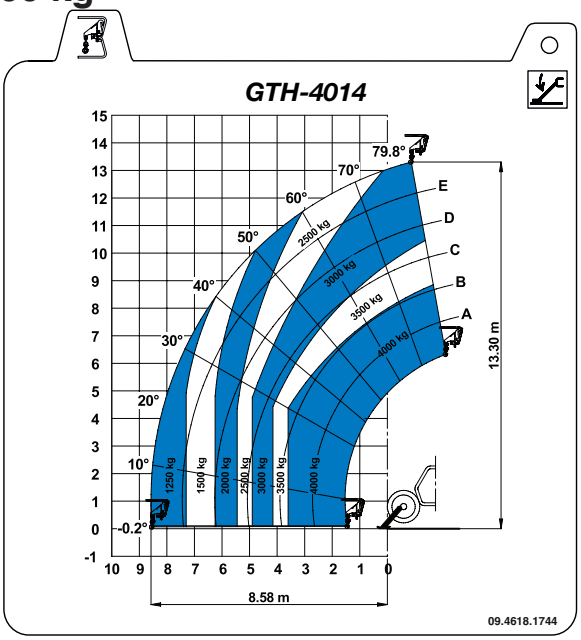




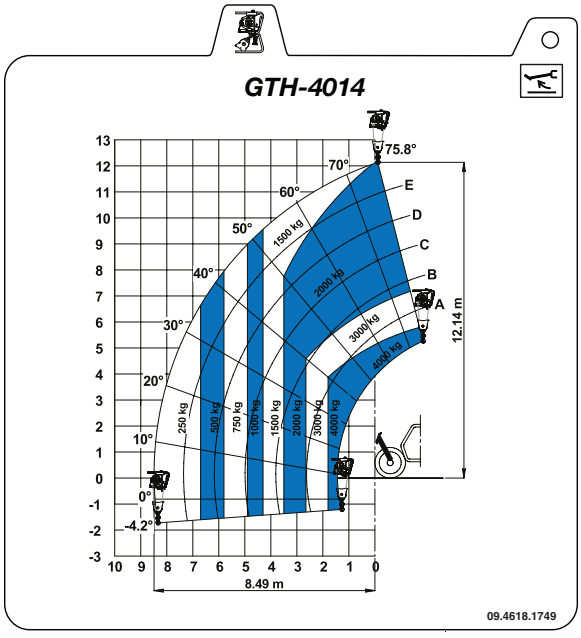
Tableaux de Charge

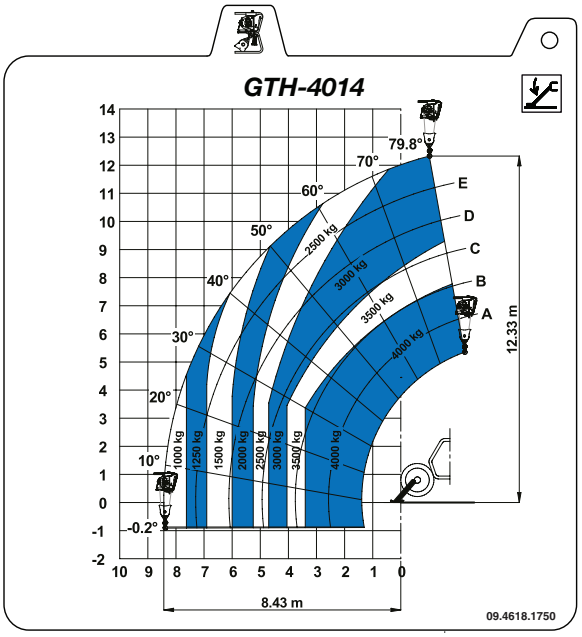
GTH-4014, Crochet fixe sur plaque 5000 kg





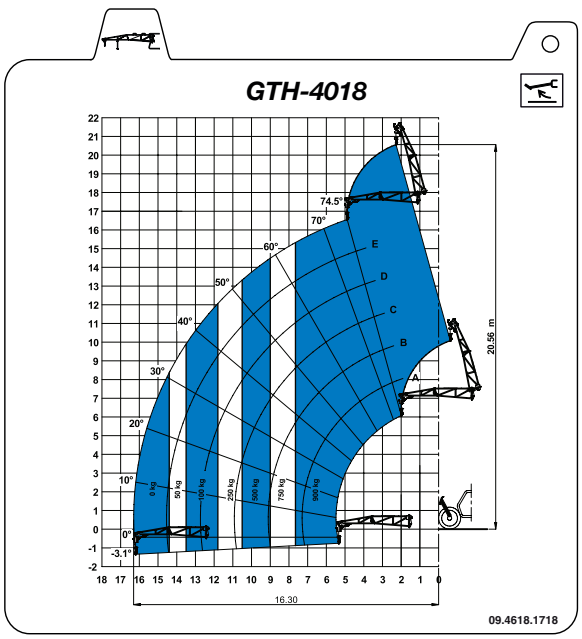
GTH-4014, Treuil 4000 kg

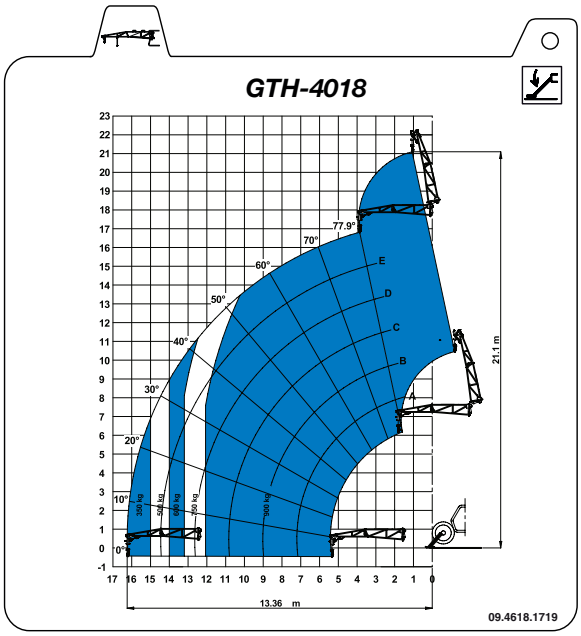




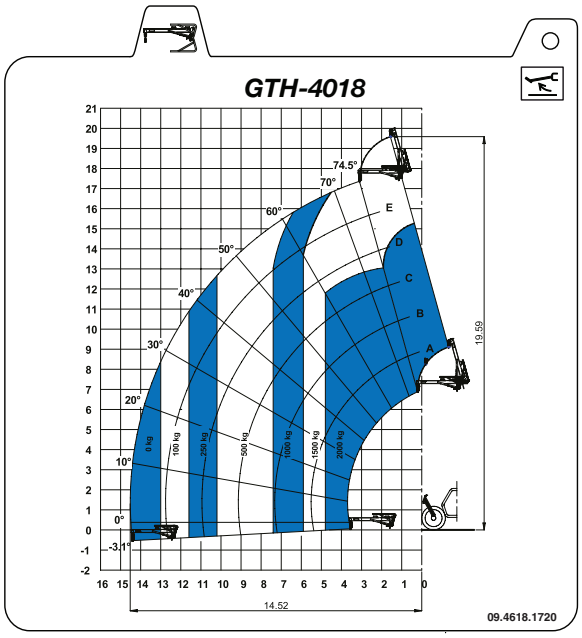
Tableaux de Charge

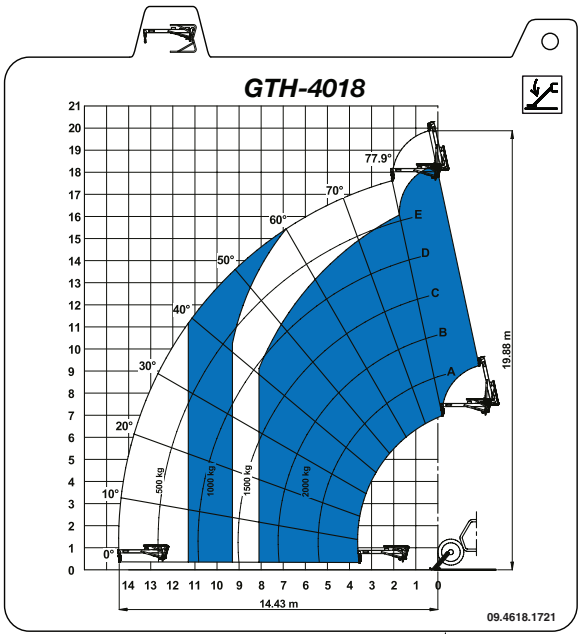
GTH-4018, Fléchette méc./hydr. 4000 mm/900 kg





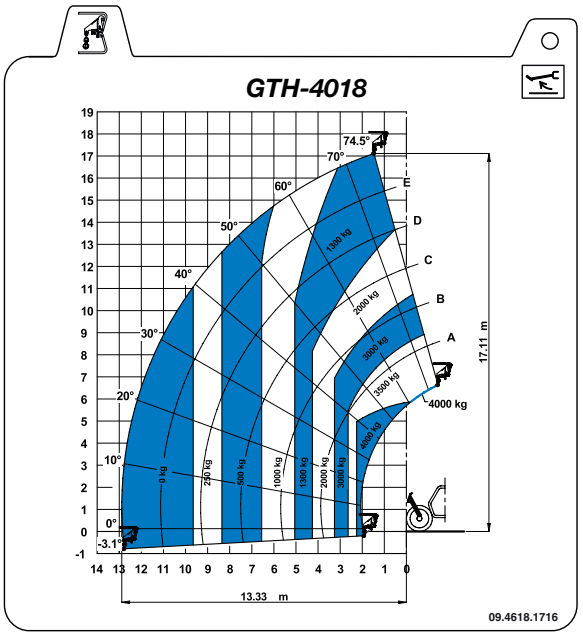
GTH-4018, Fléchette mécanique 2000 mm/2000 kg

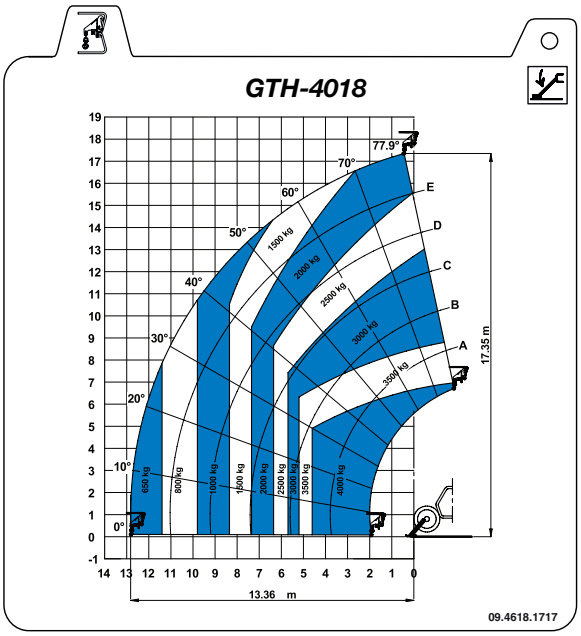




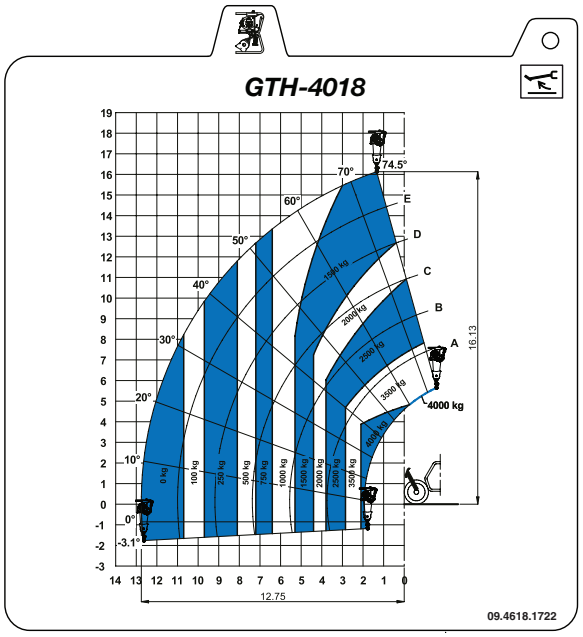
Tableaux de Charge

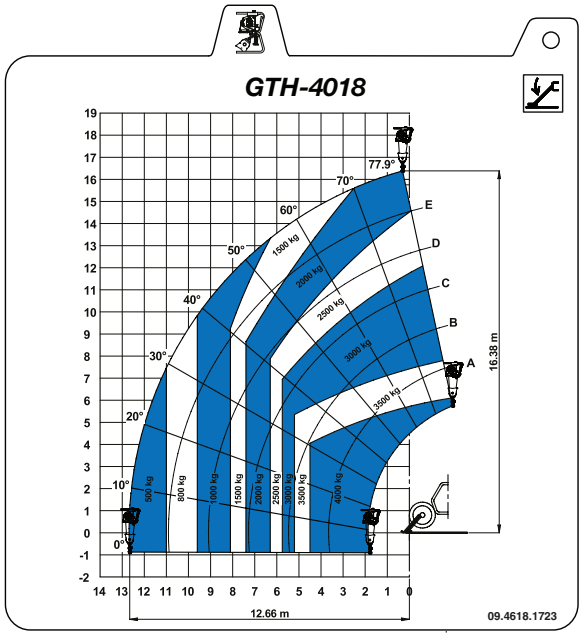
GTH-4018, Crochet fixe sur plaque 5000 kg





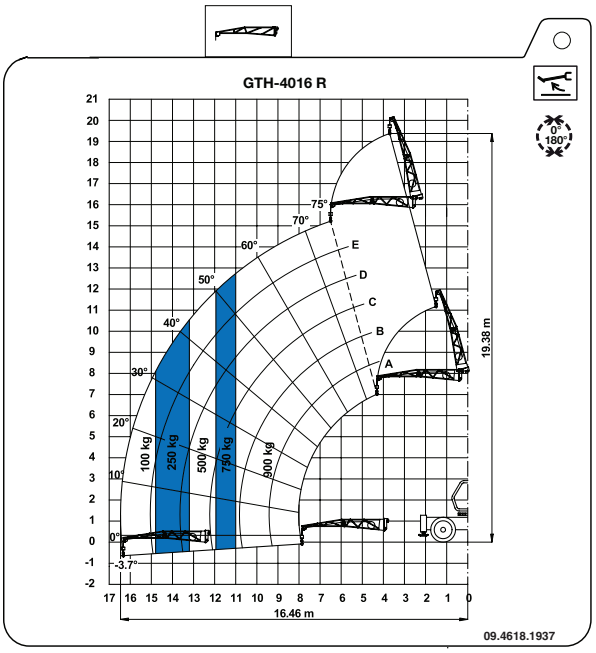
GTH-4018, Treuil 4000 kg

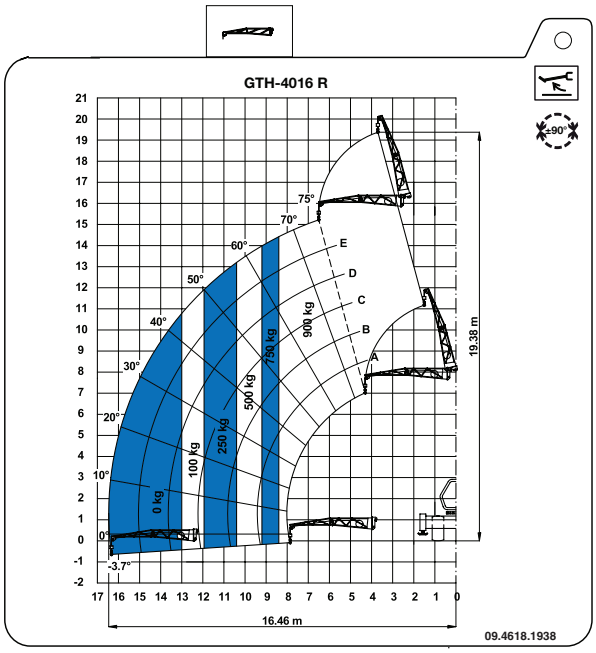


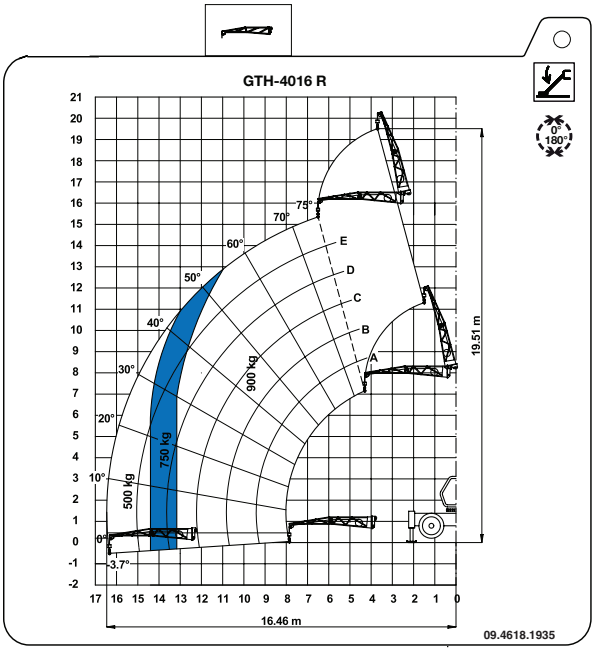


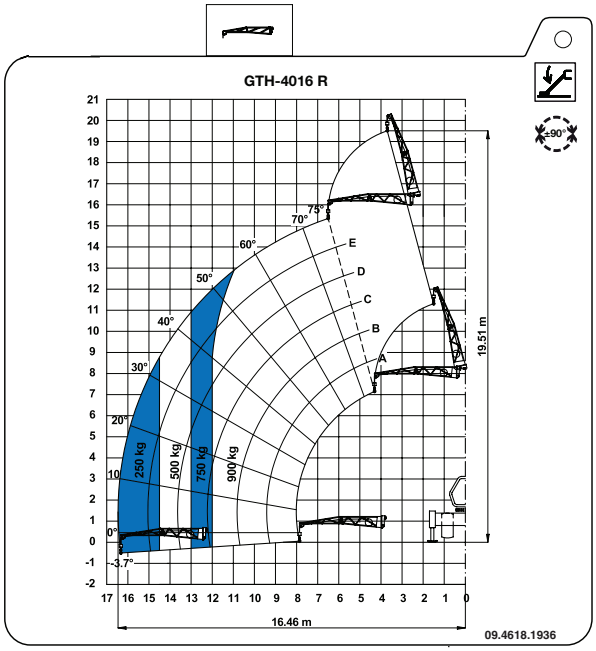
Tableaux de Charge

GTH-4016 R, Fléchette méc./hydr. 4000 mm/900 kg



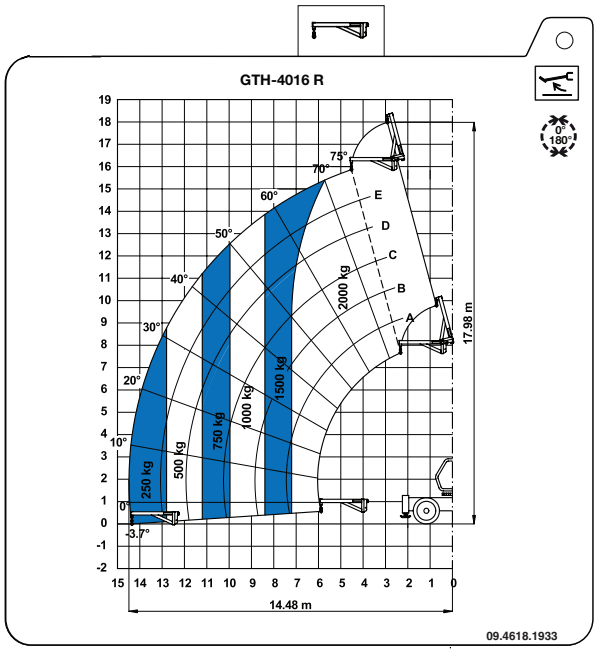


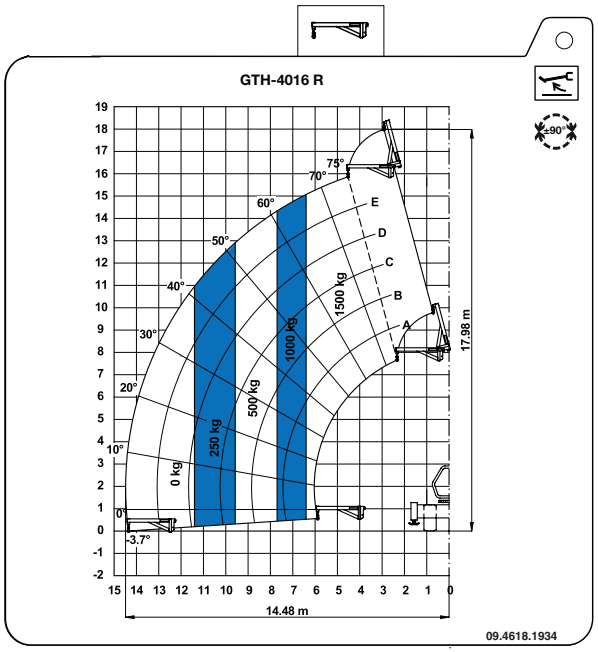


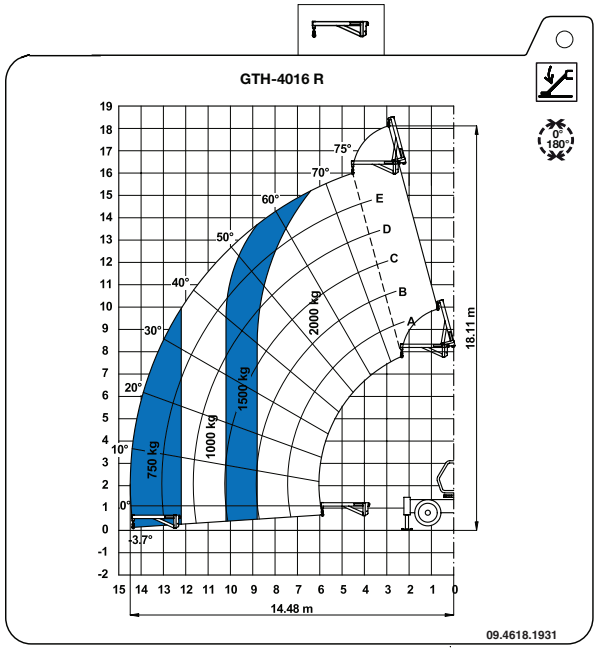


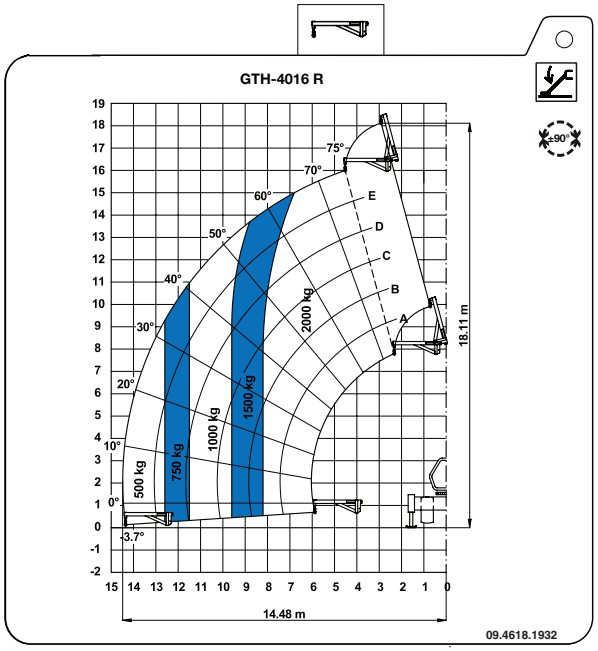
Tableaux de Charge

GTH-4016 R, Fléchette mécanique 2000 mm/2000 kg



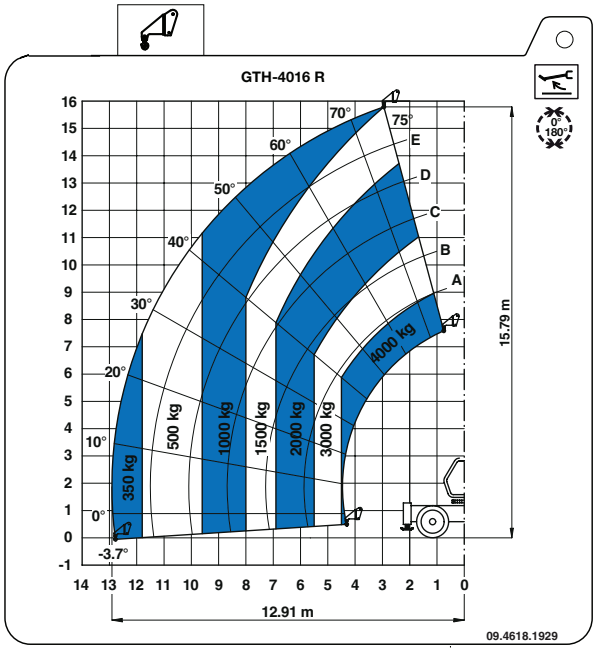


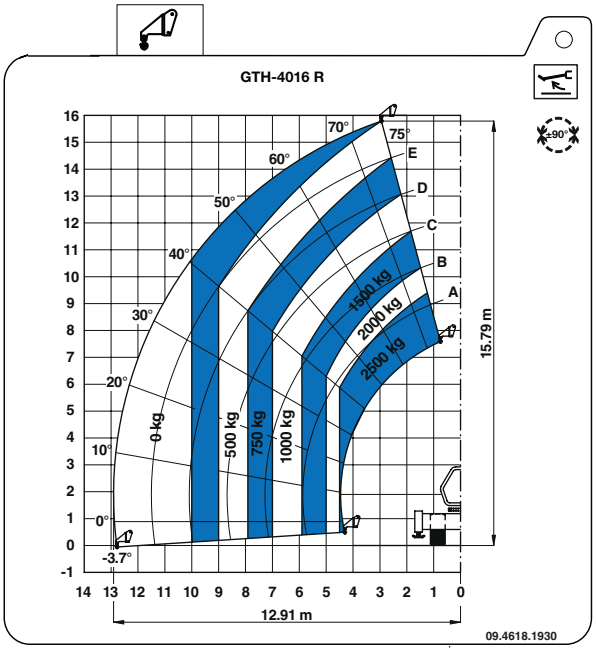


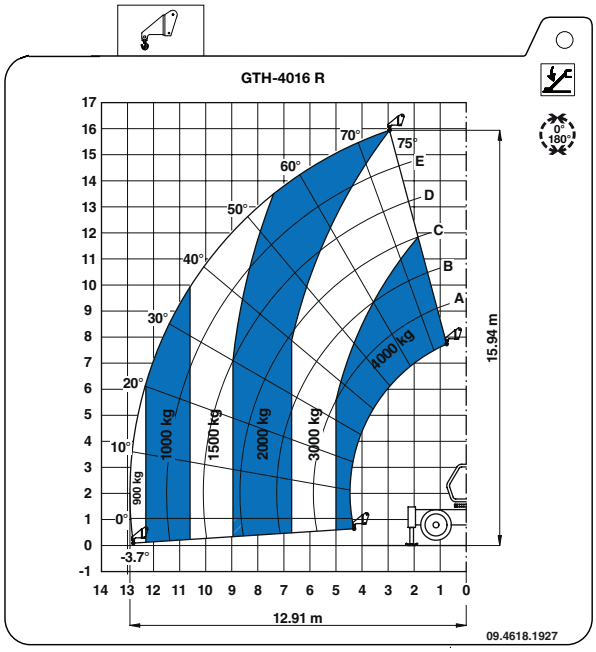


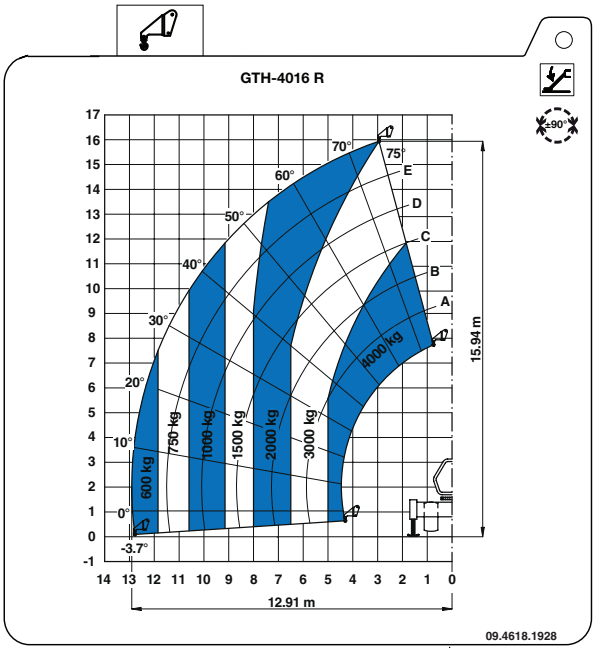
Tableaux de Charge

GTH-4016 R, Crochet fixe sur plaque 5000 kg



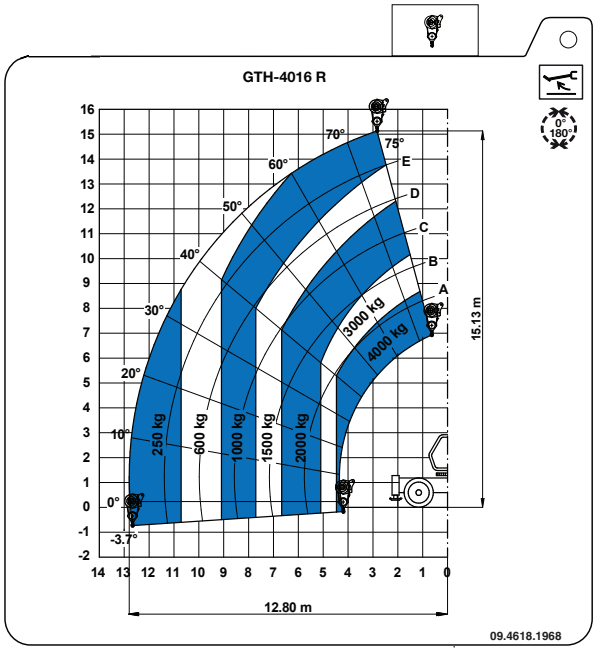


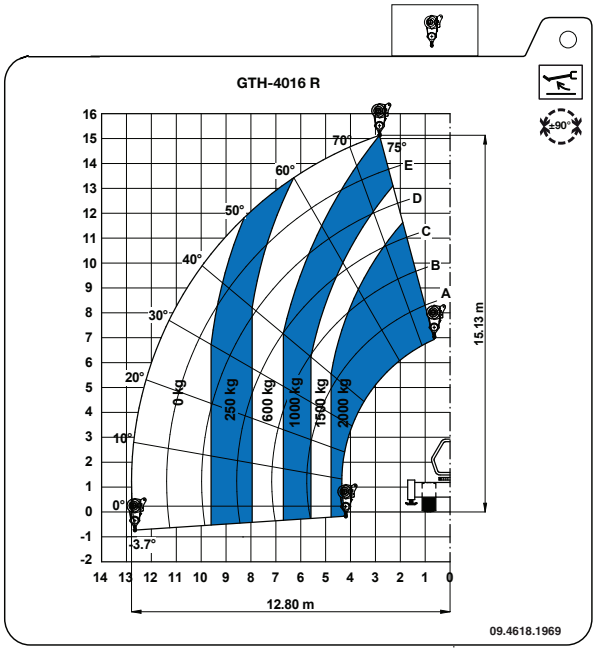


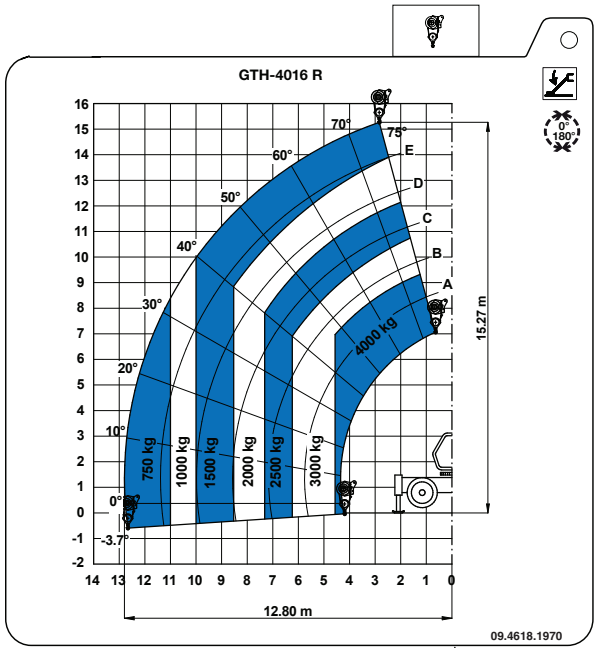


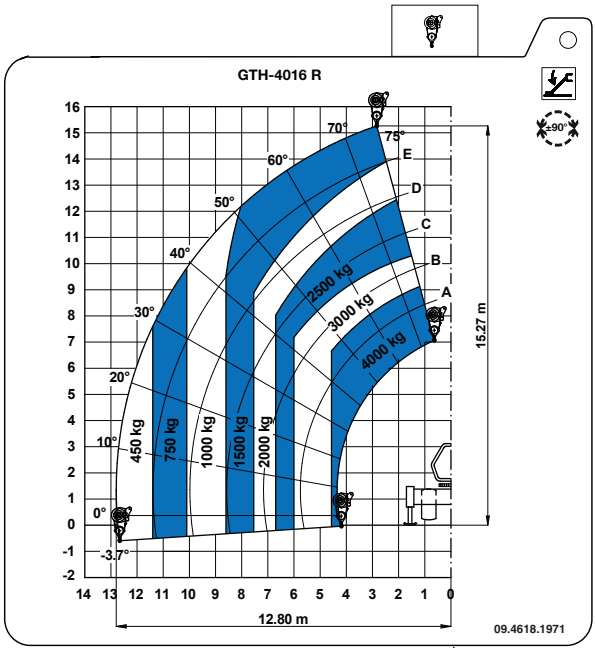
Tableaux de Charge

GTH-4016 R, Treuil 4000 kg



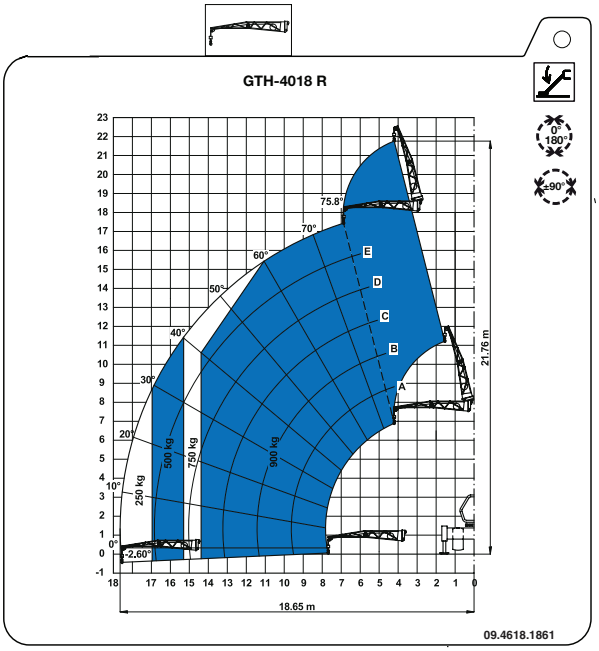


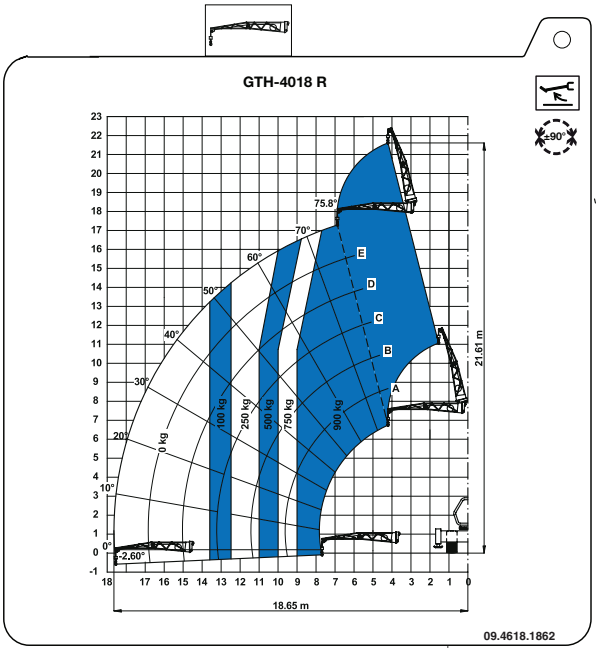


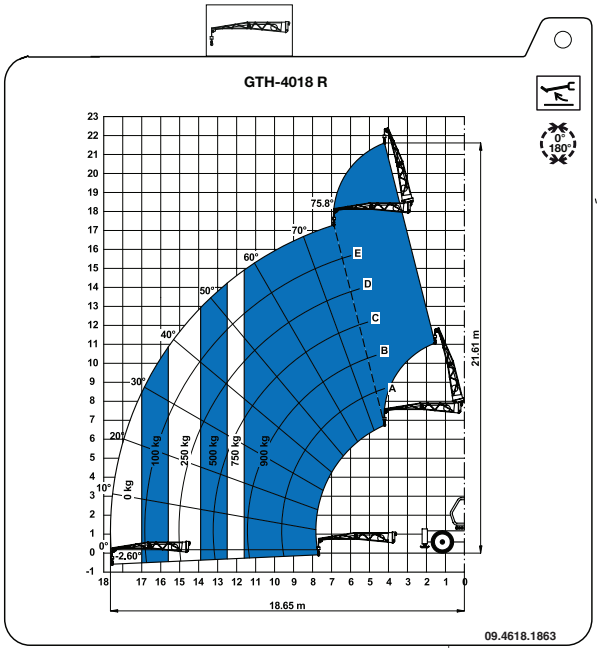


Tableaux de Charge

GTH-4018 R, Fléchette méc./hydr. 4000 mm/900 kg

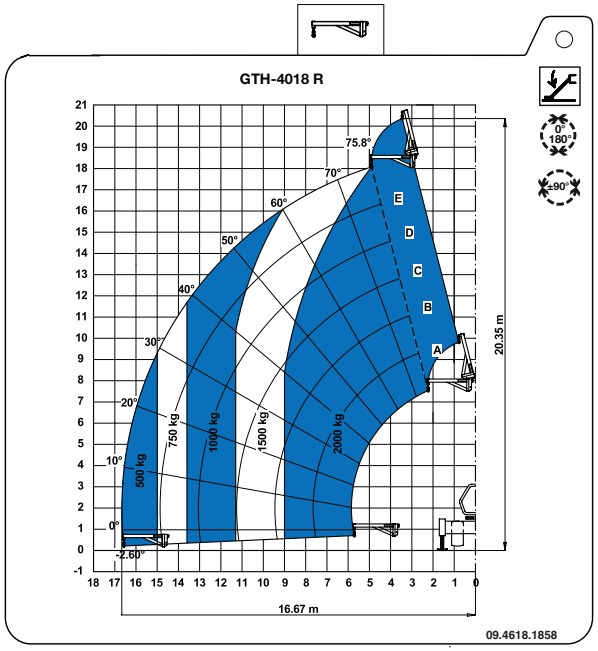


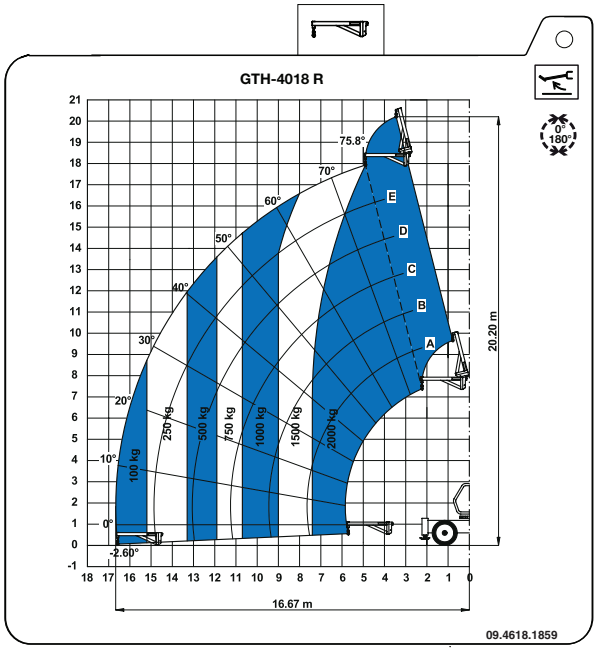


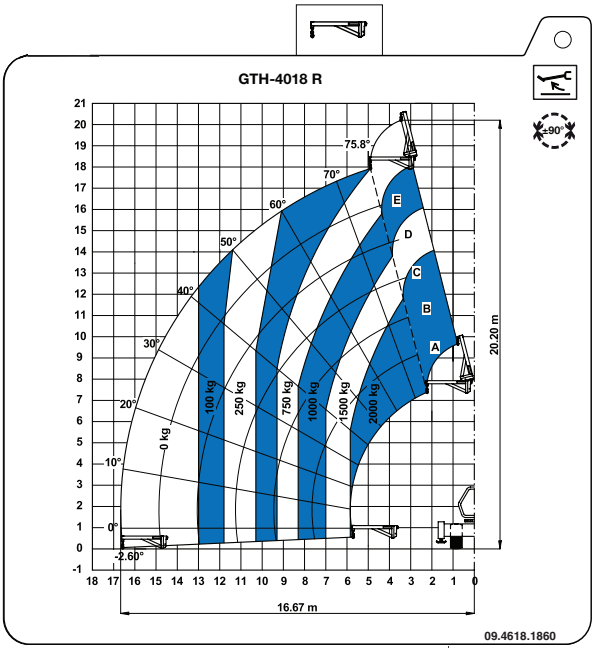


Tableaux de Charge

GTH-4018 R, Fléchette mécanique 2000 mm/2000 kg

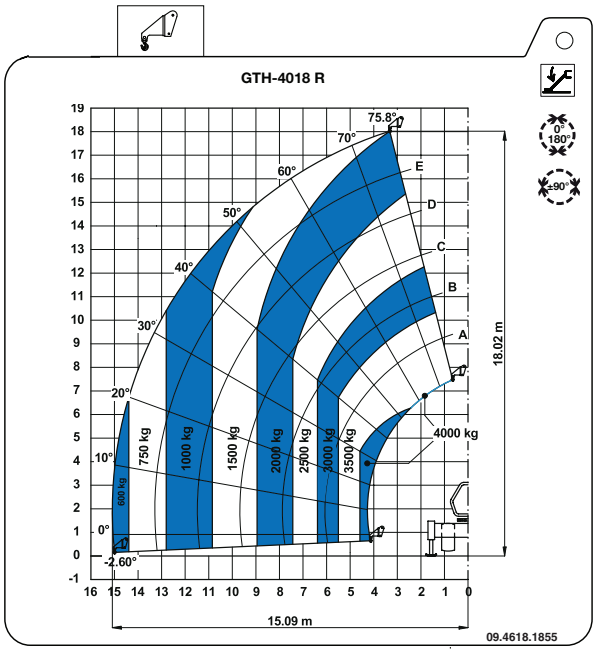


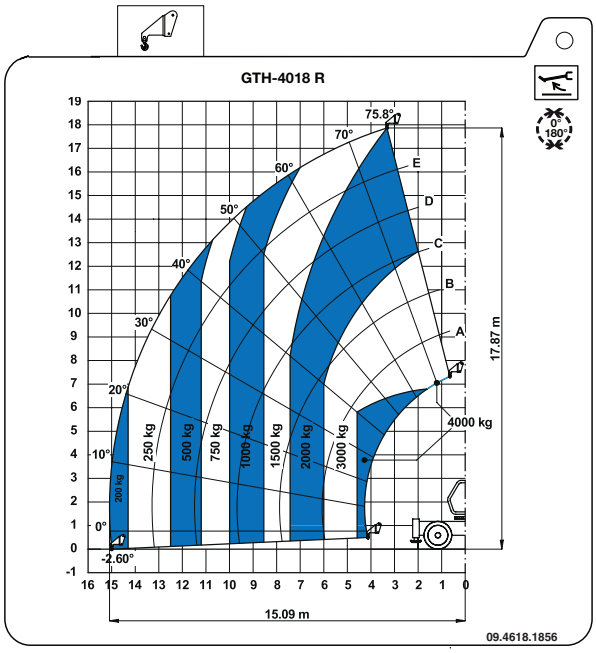


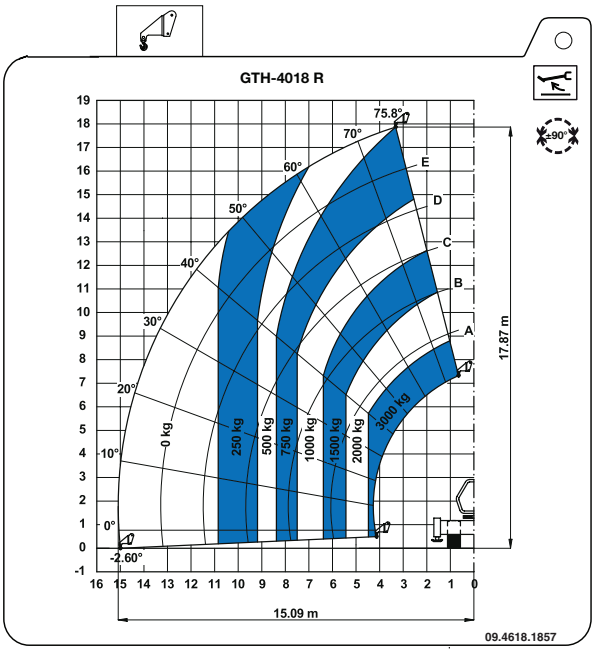


Tableaux de Charge

GTH-4018 R, Crochet fixe sur plaque 5000 kg

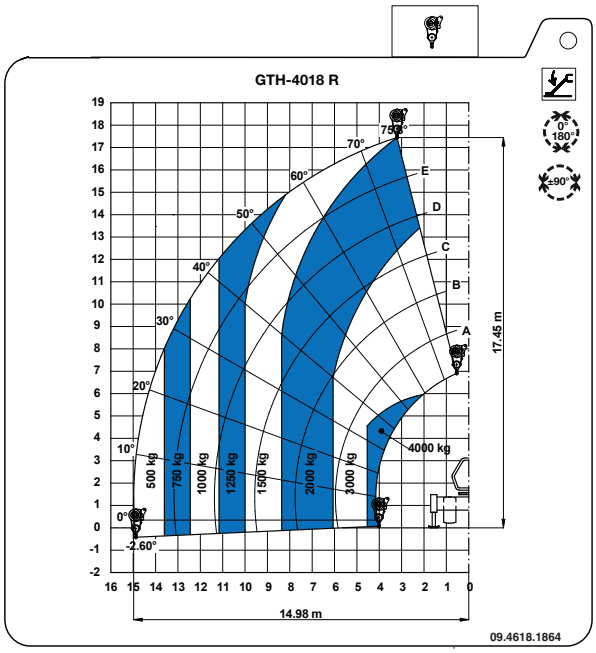


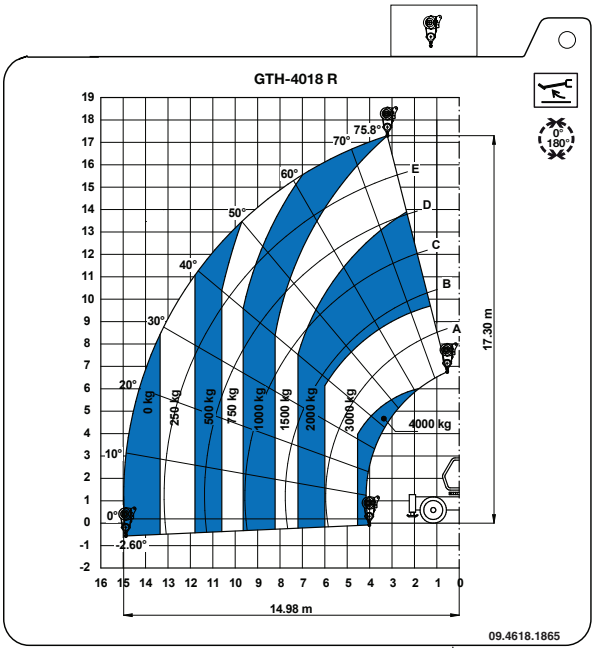


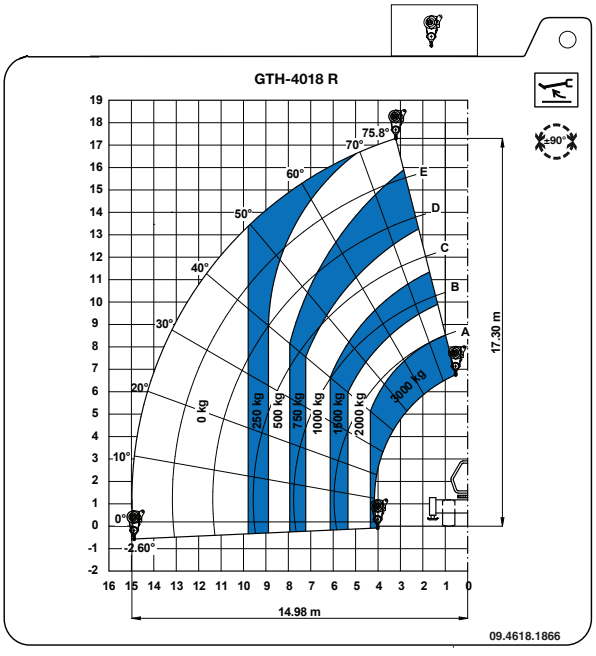


Tableaux de Charge

GTH-4018 R, Treuil 4000 kg

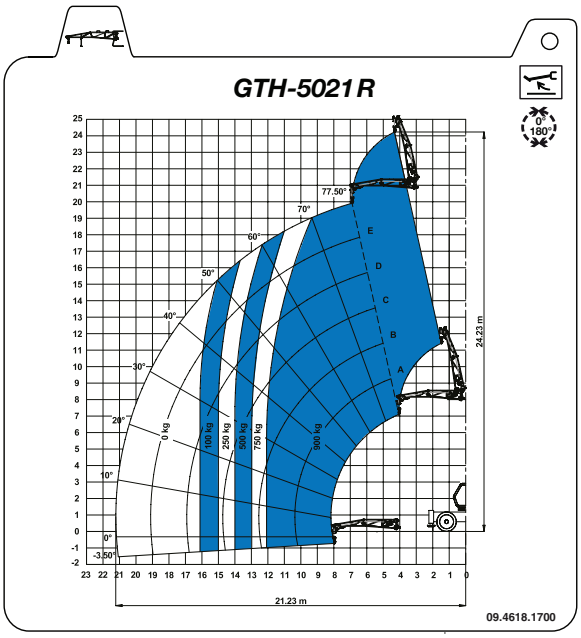


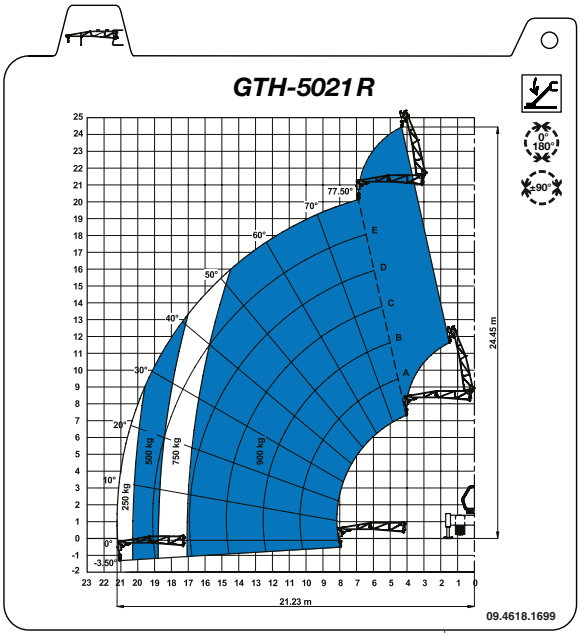


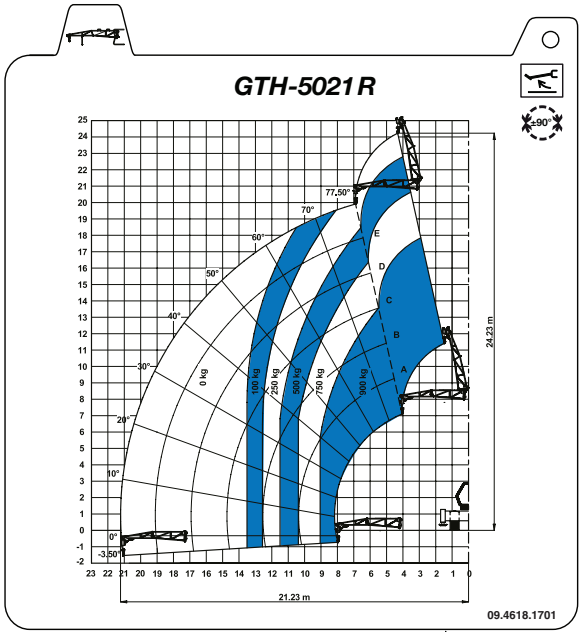


Tableaux de Charge

GTH-5021R, Fléchette méc./hydr. 4000 mm/900 kg

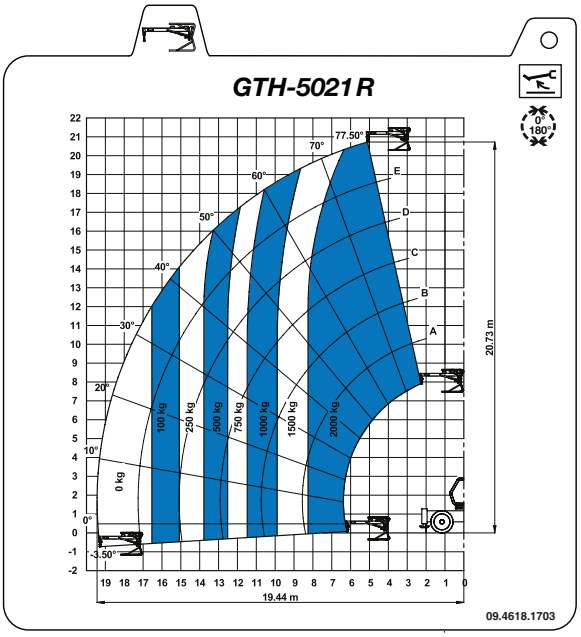


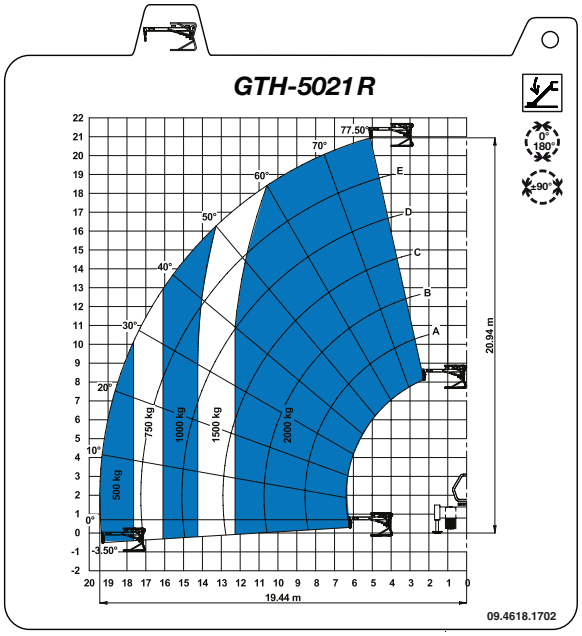


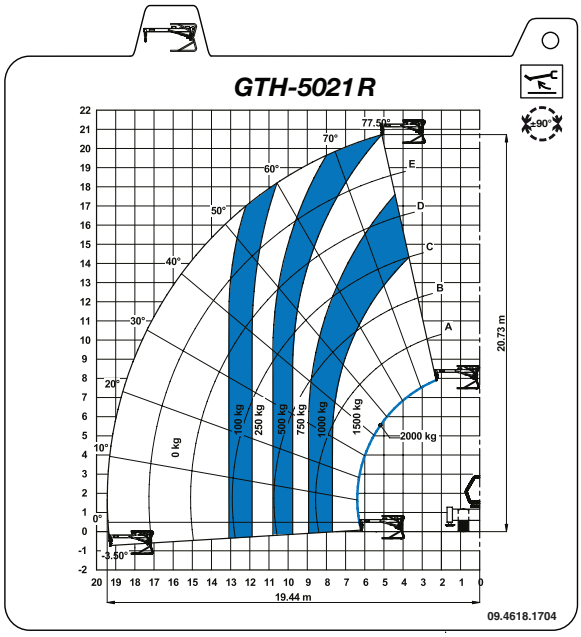


Tableaux de Charge

GTH-5021R, Fléchette mécanique 2000 mm/2000 kg

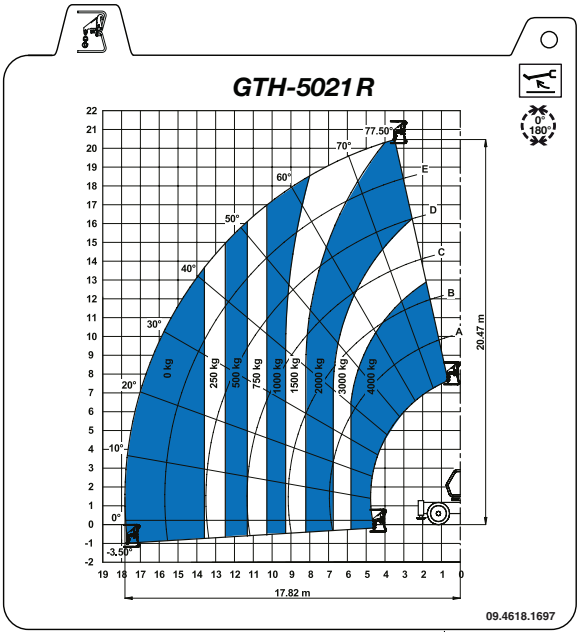


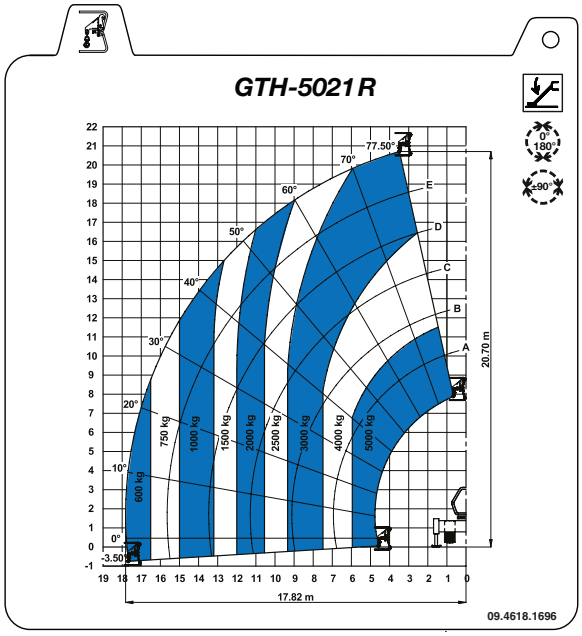


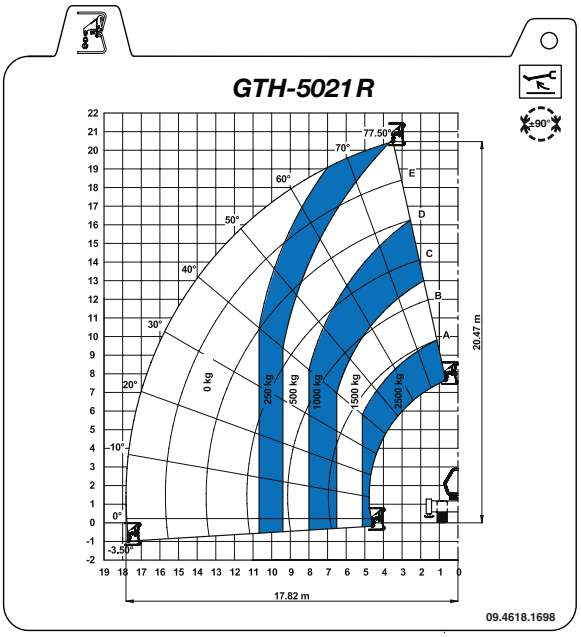


Tableaux de Charge

GTH-5021R, Crochet fixe sur plaque 5000 kg

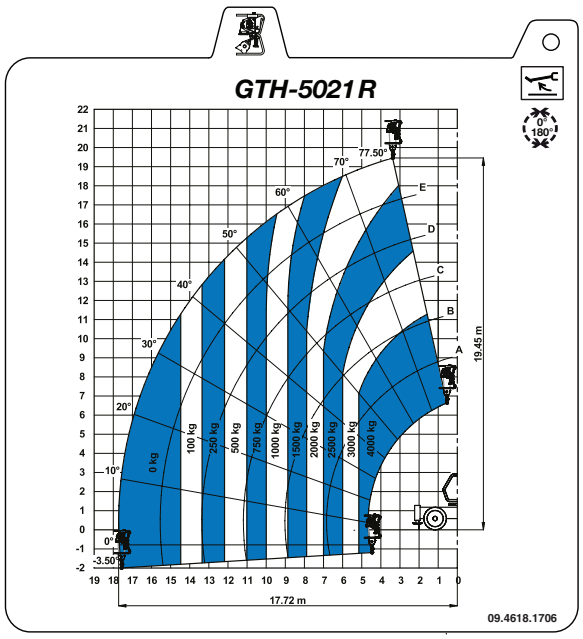


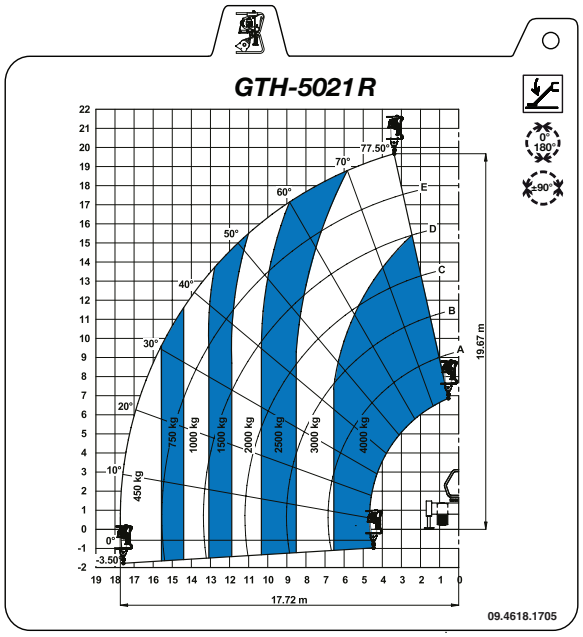


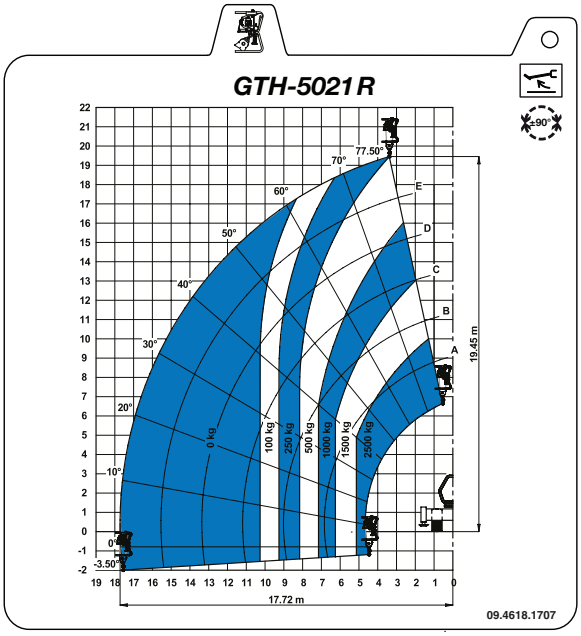


Tableaux de Charge

GTH-5021R, Treuil 4000 kg

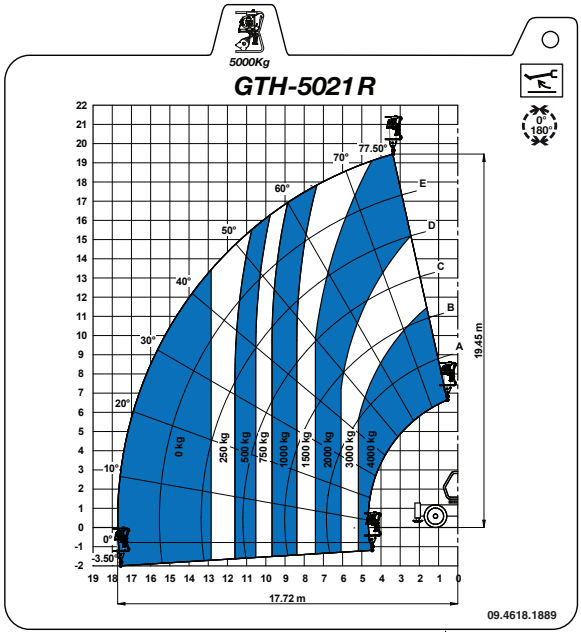


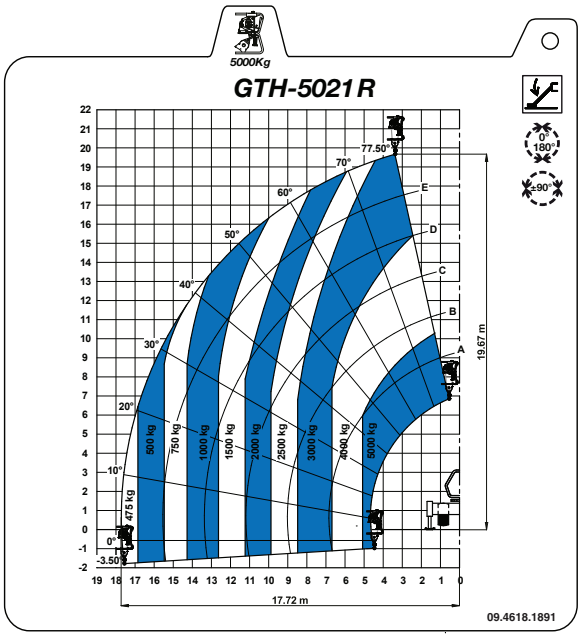


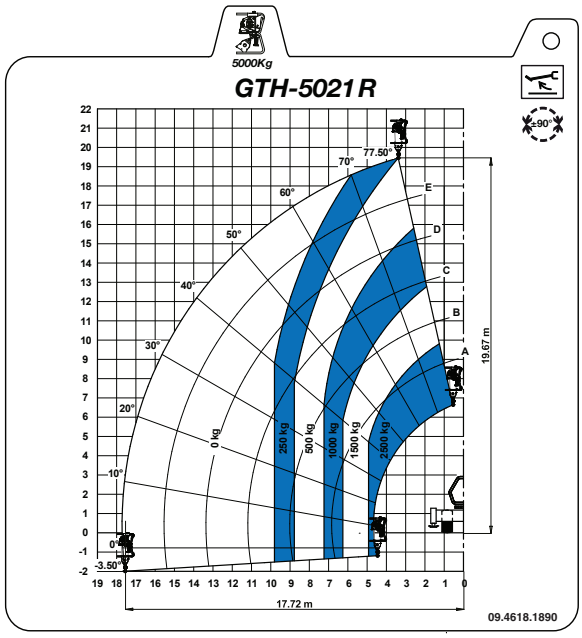


Tableaux de Charge

GTH-5021R, Treuil 5000 kg







Echelle des Vents de Beaufort

Force du vent	Appellation du vent	Vitesse du vent m/s	Effets à terre
0	Calme	< 0,3	On ne sent pas de vent. La fumée s'élève verticalement.
1	Très légère brise	0,3 - 1,5	La fumée indique la direction du vent.
2	Légère brise	1,6 - 3,4	Le vent est perçu au visage; les feuilles frémissent.
3	Petite brise	3,5 - 5,4	Les feuilles et les rameaux sont sans cesse agités.
4	Jolie brise	5,5 - 7,9	Le vent soulève la poussière et les morceaux de papier. Les petites branches sont agitées.
5	Bonne brise	8,0 - 10,7	Les petites branches sont en mouvement. Les arbustes en feuilles commencent à se balancer.
6	Vent frais	10,8 - 13,8	Les grandes branches sont agitées. Les fils télégraphiques font entendre un sifflement. L'utilisation des parapluies devient difficile. Les conteneurs en plastique des ordures sont renversés.
7	Grand frais	13,9 - 17,1	Les arbres sont agités en entier. La marche contre le vent devient pénible. Les sommets des gratte-ciels oscillent.
8	Coup de vent	17,2 - 20,7	Le vent casse des branches. Il est difficile de maintenir la voiture dans la voie. La marche contre le vent est très difficile.
9	Fort coup de vent	20,8 - 24,4	Le vent casse les branches et arrache les arbustes. Les panneaux et les barrières temporaires sont arrachés par le vent. Dommages aux tentes des cirques et aux toitures.
10	Tempête	24,5 - 28,4	Les arbres sont déracinés ou cassés. Les arbres jeunes sont pliés ou déformés. Les couvertures d'asphalte mal fixées ou endommagées sont arrachées des toitures.
11	Violente tempête	28,5 - 32,6	Ravages étendus sur la végétation. Toitures endommagées. Les vieux fonds d'asphalte ridés et/ou endommagés sont soulevés en entier.
12	Ouragan	32,7 >	Ravages désastreux sur la végétation. Des vitres de fenêtres sont cassées. Caravanes, cabanes et greniers en mauvaises conditions endommagés. Déchets jetés à grande distance.

Contenu de la déclaration CE de conformité

TEREX Global GmbH certifie par la présente que la machine décrite ci-dessous est conforme aux dispositions des directives suivantes**:**
1. Directive CE **2006/42/CE**, Directive machines.
La machine décrite ci-après convient aux modèles de chariots télescopiques Genie indiqués dans le manuel de l'opérateur.
Modèle/Type:
Description:
Numéro de série:
Date de fabrication:
Pays de fabrication:
Fabricant:
TEREX Global GmbH
Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Suisse
Représentant européen:
Genie UK LTD
The Maltings
Wharf Road, Grantham, Lincolnshire
NG31 6BH Royaume-Uni
Signataire habilité:
Lieu d'émission:
Date d'émission:

Distribué par:

www.genielift.com